Invacare® Leo

it Scooter
Manuale d'uso

CE

Il presente manuale deve essere fornito all'utilizzatore del prodotto.
PRIMA di utilizzare il prodotto, È NECESSARIO leggere il presente manuale e conservarlo per poterlo consultare in futuro.

INVACARE®

Yes, you can.®

© 2021 Invacare Corporation
Tutti i diritti riservati. È proibita la riproduzione, la duplicazione o la modifica parziale o completa, salvo previa autorizzazione scritta da parte di Invacare. I marchi sono contrassegnati da ™ e ®. Tutti i marchi sono di proprietà o licenza di Invacare Corporation o di sue affiliate, salvo indicazione contraria.
Making Life's Experiences Possible è un marchio registrato negli Stati Uniti.

Sommario

1 Generale 5
1.1 Introduzione 5
1.2 Simboli in questo manuale 5
1.3 Conformità 6
1.3.1 Standard specifici per il prodotto 6
1.4 Usabilità 6
1.5 Informazioni sulla garanzia. 7
1.6 Durata 7
1.7 Limiti di responsabilità. 7

2 Sicurezza 8
2.1 Note generali sulla sicurezza 8
2.2 Informazioni sulla sicurezza relative all'impianto elettrico 10
2.3 Raccomandazioni di sicurezza - compatibilità elettromagnetica. 12
2.4 Informazioni sulla sicurezza relative alle modalità di guida e di spinta in folle 13
2.5 Informazioni sulla sicurezza relative alla cura e alla manutenzione. 15
2.6 Informazioni sulla sicurezza relative a variazioni e modifiche apportate al veicolo elettrico. 16

3 Panoramica del prodotto 18
3.1 Uso previsto 18
3.2 Indicazioni. 18
3.3 Classificazione del tipo 18
3.4 Etichette sul prodotto 18
3.5 Componenti principali dello scooter. 21
3.6 Disposizione della console operativa 21
3.6.1 Indicatore di stato 22
3.6.2 Indicatore livello di carica delle batterie 22

4 Accessori 23
4.1 Cinture di mantenimento della postura 23
4.1.1 Tipi di cinture di mantenimento della postura. 23
4.1.2 Regolazione corretta della cintura di mantenimento della postura 23
4.1.3 Installazione della cintura di mantenimento della postura 24
4.2 Staffa per rollator 24
4.2.1 Fissaggio del rollator 25
4.2.2 Rimozione della staffa per rollator 26
4.2.3 Posizionamento del triangolo catarifrangente posteriore 26

5 Messa in servizio 27
5.1 Regolazione della larghezza del bracciolo 27
5.2 Regolazione dell'inclinazione del bracciolo 27
5.3 Sostituzione dell'imbottitura del bracciolo 28
5.4 Regolazione della posizione del sedile in avanti/indietro 28
5.5 Montaggio / smontaggio del sedile 29
5.6 Regolazione della rotazione del sedile a 90°. 29
5.7 Regolazione dell'inclinazione del manubrio. 30
5.8 Regolazione dell'altezza del sedile 31
5.9 Regolazione del poggiatesta. 31
5.10 Attivazione/disattivazione dei segnali acustici 32

6 Uso 33
6.1 Entrata e uscita. 33
6.2 Prima di guidare per la prima volta 33
6.3 Come superare gli ostacoli. 34
6.3.1 Massima altezza superabile di un ostacolo 34
6.3.2 Avvertenze per la sicurezza per salire su ostacoli 34
6.3.3 Così superate correttamente ostacoli 34
6.4 Guida su pendenze in salita e discesa 34
6.5 Parcheggio e stazionamento 35
6.6 Stazionamento su mezzi di trasporto pubblico 35
6.7 Uso su strada 36

6.8 Spinta a mano dello scooter 36
6.8.1 Disinserimento dei motori 36
6.9 Come usare lo scooter 37

7 Sistema dei comandi 38

7.1 Sistema elettronico di protezione. 38
7.1.1 Fusibile principale 38
7.2 Batterie. 38
7.2.1 Informazioni generali sulla ricarica 38
7.2.2 Istruzioni generali per la ricarica. 39
7.2.3 Come caricare le batterie 39
7.2.4 Come scollegare le batterie dopo la ricarica 40
7.2.5 Conservazione e manutenzione 40
7.2.6 Istruzioni per l'uso delle batterie 40
7.2.7 Trasporto delle batterie 41
7.2.8 Istruzioni generali relative alla gestione delle batterie 41
7.2.9 Rimozione delle batterie 42
7.2.10 Gestire corretta delle batterie danneggiate 42

8 Trasporto 43

8.1 Trasporto - Informazioni generali 43
8.2 Trasporto dello scooter 43
8.3 Rimozione/installazione delle batterie 44
8.4 Trasferimento del veicolo elettrico su un veicolo di trasporto 45
8.5 Trasporto del veicolo elettrico senza occupante 45

9 Manutenzione 47

9.1 Introduzione alla manutenzione 47
9.2 Controlli 47
9.3 Ruote e pneumatici 49
9.4 Riponimento per un breve periodo 49
9.5 Deposito per un lungo periodo 50
9.6 Pulizia e disinfezione 51
9.6.1 Informazioni generali sulla sicurezza 51
9.6.2 Intervalli di pulizia 52
9.6.3 Pulizia 52
9.6.4 Disinfezione 52

10 Dopo l'utilizzo 53

10.1 Ricondizionamento 53
10.2 Smaltimento 53

11 Guida alla soluzione dei problemi 54

11.1 Diagnosi e riparazione dei guasti 54
11.1.1 Diagnosi degli errori 54
11.1.2 Codici di errore e codici diagnostici 55

12 Dati Tecnici 57

12.1 Specifiche tecniche 57

13 Assistenza 61

13.1 Controlli effettuati 61

1 Generale

1.1 Introduzione

Il presente manuale d'uso contiene informazioni importanti sul trattamento del prodotto. Per garantire la sicurezza di utilizzo del prodotto, leggere attentamente il manuale d'uso e seguire le istruzioni per la sicurezza.

Si noti che alcune sezioni contenute nel presente documento potrebbero non riguardare il proprio prodotto, in quanto il presente documento si applica a tutti i modelli disponibili (alla data di stampa). Se non specificato diversamente, ogni sezione del presente documento si riferisce a tutti i modelli del prodotto.

I modelli e le configurazioni disponibili nel proprio paese sono riportati nei documenti di vendita specifici per paese.

Invacare si riserva il diritto di modificare le specifiche del prodotto senza ulteriore preavviso.

Prima di leggere il presente documento, verificare di essere in possesso dell'ultima versione, disponibile in formato PDF sul sito web Invacare.

Se si ritiene che la dimensione dei caratteri nella versione cartacea del documento sia di difficile lettura, è possibile scaricare dal sito web la versione in formato PDF. Il PDF può essere ingrandito sullo schermo in modo da ottenere una dimensione dei caratteri più facile da leggere.

Per ulteriori informazioni sul prodotto, ad esempio le note sulla sicurezza del prodotto e i richiami di prodotti, si prega di contattare il proprio rappresentante Invacare. Vedere gli indirizzi alla fine del presente documento.

In caso di incidente grave relativo al prodotto, è necessario informare il produttore e l'autorità competente nel proprio paese.

1.2 Simboli in questo manuale

In questo manuale tutte quelle situazioni non sicure o pericolose che possono portare a lesioni alle persone o danni ai materiali sono evidenziate mediante simboli e avvertimenti. Qui di seguito sono riportate le spiegazioni di tutti i possibili avvertimenti.

ATTENZIONE
Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe essere causa di morte o lesioni gravi.

AVVERTENZA
Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe essere causa di lesioni minori o leggere.

IMPORTANTE
Indica una situazione pericolosa che, se non evitata, potrebbe essere causa di danni al prodotto.

Consigli
Indica consigli utili, raccomandazioni e informazioni per un uso efficace e senza inconvenienti.

Utensili
Identifica gli utensili richiesti, ovvero i componenti e gli elementi necessari per svolgere determinati lavori.

1.3 Conformità

La qualità è fondamentale per l'azienda, che opera nel rispetto e nell'ambito della norma ISO 13485.

Il prodotto è dotato di marchio CE, in conformità al Regolamento Dispositivi Medici 2017/745 Classe 1. La data di lancio di questo prodotto è indicata nella dichiarazione di conformità CE.

Lavoriamo costantemente per garantire che l'impatto ambientale dell'azienda a livello locale e globale sia ridotto al minimo.

Garantiamo di utilizzare esclusivamente materiali e componenti conformi alla direttiva REACH.

Rispettiamo le normative ambientali RAEE e RoHS in vigore.

1.3.1 Standard specifici per il prodotto

Il prodotto è stato testato ed è conforme alla norma DIN EN 12184 (carrozzine elettriche, scooter e relativi caricabatterie) e a tutti i relativi standard.

Se dotato di sistema di illuminazione adeguato, il prodotto può essere utilizzato sulle strade pubbliche.

Per ulteriori informazioni sulle norme e sulle disposizioni locali, contattare il distributore locale Invacare. Vedere gli indirizzi alla fine del presente documento.

1.4 Usabilità

Utilizzare un veicolo elettrico soltanto quando è in perfette condizioni di funzionamento. In caso contrario, si potrebbe mettere a rischio se stessi e gli altri.

L'elenco seguente non pretende di essere esaustivo. Il suo unico scopo è di mostrare alcune delle situazioni che potrebbero compromettere l'usabilità del veicolo elettrico.

In certe situazioni, è opportuno smettere immediatamente di usare il veicolo elettrico. Altre situazioni consentono di utilizzare il veicolo elettrico per recarsi dal fornitore.

Smettere immediatamente di usare il veicolo elettrico se la sua usabilità risulta limitata a causa di:

- comportamento di guida inatteso
- guasto dei freni

Rivolgersi immediatamente a un fornitore Invacare autorizzato qualora l'usabilità del veicolo elettrico risulti limitata a causa di:

- sistema di illuminazione (se presente) guasto o difettoso
- riflettori che si staccano
- battistrada usurato o insufficiente pressione degli pneumatici
- danni ai braccioli (ad esempio imbottitura del bracciolo strappata)
- danni ai portapedana (ad esempio cinturini per i talloni mancanti o strappati)
- danni alla cintura di mantenimento della postura

- danni al joystick (il joystick non può essere spostato in posizione neutra)
- cavi danneggiati, piegati, pizzicati o che si sono allentati dal dispositivo di fissaggio
- sbandamento del veicolo elettrico in frenata
- spostamento laterale del veicolo elettrico durante il movimento
- rumori inconsueti

Oppure se si ha la sensazione che qualcosa non vada nel veicolo elettrico.

1.5 Informazioni sulla garanzia

Offriamo una garanzia del produttore per il prodotto in conformità di quanto indicato sui Termini e le condizioni generali di vendita applicabili nei rispettivi paesi.

La garanzia può essere fatta valere solo attraverso il fornitore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

1.6 Durata

La durata prevista per questo prodotto è di cinque anni, a condizione che sia utilizzato quotidianamente e in conformità alle istruzioni per la sicurezza, seguendo gli intervalli di manutenzione e le indicazioni per un uso corretto come indicato nel presente manuale. La durata effettiva può variare a seconda della frequenza e dell'intensità d'uso.

1.7 Limiti di responsabilità

Invacare non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da:

- Non conformità con il manuale d'uso
- Utilizzo non corretto
- Consumo e usura naturali
- Montaggio o preparazione non corretti da parte dell'acquirente o di terzi
- Modifiche tecniche
- Modifiche non autorizzate e/o utilizzo di pezzi di ricambio non adatti

2 Sicurezza

2.1 Note generali sulla sicurezza

PERICOLO!
Rischio di morte, lesioni gravi o danni
Le sigarette accese fatte cadere su un sistema di seduta imbottito possono causare un incendio, con conseguente pericolo di morte, lesioni gravi o danni. Gli utilizzatori del veicolo elettrico sono esposti a un particolare pericolo di morte o lesioni gravi a causa di tali incendi e dei fumi risultanti poiché potrebbero non essere in grado di allontanarsi dal veicolo elettrico.
– NON fumare durante l'utilizzo del veicolo elettrico.

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni, danni o morte
Il monitoraggio o la manutenzione non corretti possono provocare lesioni, danni o morte per ingestione di parti o materiali o per conseguente soffocamento.
– Prestare la massima attenzione in presenza di bambini, di animali domestici o di persone con capacità fisiche/mentali ridotte.

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni gravi o danni
Un uso improprio del prodotto può causare lesioni o danni.
– In presenza di messaggi di attenzione, precauzioni o istruzioni di difficile comprensione, contattare il personale medico professionale o il fornitore prima di iniziare a utilizzare questo prodotto.
– Non usare questo prodotto o nessun altro dispositivo opzionale disponibile senza prima aver letto attentamente e compreso fino in fondo le presenti istruzioni e ogni altro materiale informativo, come il manuale d'uso, il manuale per la manutenzione o i fogli di istruzione forniti con questo prodotto o con i dispositivi opzionali.

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni in caso di guida del veicolo elettrico quando le capacità di guida del veicolo sono ridotte a causa dell'assunzione di farmaci o alcol
– Non guidare mai il veicolo elettrico sotto l'effetto di farmaci o alcol.

ATTENZIONE!
Rischio di danni o lesioni in caso di messa in moto accidentale del veicolo elettrico
– Spegnere il veicolo elettrico prima di salire o scendere da esso o in caso di utilizzo di oggetti voluminosi.
– Tenere presente che i freni del motore sono disattivati automaticamente quando i motori sono disinseriti. Per questo motivo, l'utilizzo in folle è consigliato esclusivamente su superfici piane, mai in pendenza. Non lasciare mai il veicolo elettrico in pendenza con i motori disinseriti. Reinserire sempre i motori subito dopo aver spinto il veicolo elettrico.

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni in caso di spegnimento del veicolo elettrico durante la guida, a causa di un arresto brusco e improvviso
– Se si deve frenare in caso di emergenza, è sufficiente rilasciare la leva di comando e lasciare che il veicolo elettrico si fermi completamente.
– Se presente, tirare il freno a mano fino a quando il veicolo elettrico non si ferma.
– Spegnere il veicolo elettrico in movimento solo come ultima possibilità.

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni in caso di trasporto del veicolo elettrico in un altro veicolo con l'utilizzatore seduto su di esso
– Non trasportare mai il veicolo elettrico su un altro veicolo con l'utilizzatore seduto su di esso.

ATTENZIONE!
Pericolo di caduta dal veicolo elettrico
– Se è installata una cintura di mantenimento della postura, questa deve essere regolata e allacciata correttamente ogni volta che si utilizza il veicolo elettrico.

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni gravi o danni
Il deposito o l'utilizzo del veicolo elettrico in prossimità di fiamme libere o materiali infiammabili può essere causa di lesioni gravi o danni.
– Evitare di lasciare o di utilizzare il veicolo elettrico in prossimità di fiamme libere o materiali infiammabili.

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni in caso di superamento del carico massimo ammissibile
– Non superare il carico massimo ammissibile (fare riferimento alla sezione *12 Dati Tecnici, pagina 57*).
– Il veicolo elettrico è stato progettato esclusivamente per l'uso da parte di un solo utilizzatore il cui peso massimo non superi il carico massimo ammissibile del veicolo. Non utilizzare mai il veicolo elettrico per trasportare più di una persona.

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni in caso di sollevamento incorretto o caduta di componenti pesanti
– Durante la manutenzione, l'assistenza o il sollevamento di qualsiasi parte del veicolo elettrico, tenere in considerazione il peso dei singoli componenti, in particolare delle batterie. Assicurarsi sempre di adottare la posizione corretta per il sollevamento e chiedere aiuto in caso di necessità.

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni dovuto a parti in movimento
– Assicurarsi che le parti in movimento del veicolo elettrico, ad esempio le ruote o un dispositivo di sollevamento del sedile (se presente), non siano in grado di provocare lesioni, in particolare in presenza di bambini.

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni dovuto a superfici calde
– Non esporre il veicolo elettrico alla luce diretta del sole per periodi prolungati. Le parti metalliche e le superfici (ad es. sedile e braccioli) possono diventare molto calde.

AVVERTENZA!
Rischio di incendio o di rottura in caso di collegamento di dispositivi elettrici
– Non collegare al proprio veicolo elettrico alcun dispositivo elettrico che non sia espressamente certificato da Invacare a tale scopo. Tutte le installazioni elettriche devono essere effettuate dal proprio fornitore autorizzato Invacare.

2.2 Informazioni sulla sicurezza relative all'impianto elettrico

ATTENZIONE!
Rischio di morte, lesioni gravi o danni
Utilizzato in modo inappropriato, il veicolo elettrico potrebbe emettere fumo, scintille o bruciarsi. In caso di incendio vi è rischio di morte, lesioni gravi o danni.
– NON utilizzare il veicolo elettrico per scopi diversi da quello previsto.
– Se il veicolo elettrico inizia ad emettere fumo, scintille o a bruciarsi, smettere di utilizzarlo e cercare IMMEDIATAMENTE assistenza.

ATTENZIONE!
Pericolo di incendio
Le lampadine accese producono calore. Se le lampadine vengono coperte con del tessuto come ad esempio dei vestiti, quest'ultimo potrebbe prendere fuoco.
– NON coprire MAI l'impianto di illuminazione con del tessuto.

ATTENZIONE!
Esiste il rischio di morte, lesioni gravi o danni quando si trasportano dei sistemi ad ossigeno
Tessuti e altri materiali che normalmente non bruciano diventano facilmente infiammabili e bruciano con grande intensità in aria arricchita di ossigeno.
– Controllare quotidianamente i tubi dell'ossigeno, dalla bombola all'erogatore, assicurandosi che vi siano perdite e tendono l'apparecchiatura lontano da scintille elettriche e da qualsiasi altra fonte di incendio.

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni o danni dovuti a scosse elettriche
I pin del connettore sui cavi connessi al modulo elettrico possono essere ancora sotto tensione quando il sistema è spento.
– I cavi con pin sotto tensione devono essere connessi, legati o coperti (con materiali non conduttivi) in modo che non siano esposti al contatto umano o a materiali che possano causare cortocircuiti.
– Quando si scollegano i cavi con pin sotto tensione, per esempio, in caso di rimozione del cavo del bus dal comando per questioni di sicurezza, assicurarsi di legare o di coprire i pin (con materiali non conduttivi).

ATTENZIONE!
Pericolo di morte, lesioni gravi o danni
La corrosione dei componenti elettrici causata dall'esposizione ad acqua o a liquidi può essere causa di morte, lesioni gravi o danni.
– Ridurre al minimo l'esposizione dei componenti elettrici ad acqua e/o a liquidi.
– I componenti elettrici danneggiati dalla corrosione DEVONO essere sostituiti immediatamente.
– I veicoli elettrici esposti frequentemente ad acqua e/o a liquidi possono necessitare di una sostituzione più frequente dei componenti elettrici.

ATTENZIONE!
Rischio di morte o di lesioni gravi
La mancata osservanza di queste avvertenze può causare un cortocircuito con conseguente morte, lesioni gravi dell'utilizzatore o danni all'impianto elettrico.
- Il cavo POSITIVO (+) ROSSO della batteria DEVE essere collegato al terminale/polo POSITIVO (+) della batteria. Il cavo NEGATIVO (-) NERO della batteria DEVE essere collegato al terminale/polo NEGATIVO (-) della batteria.
- EVITARE che utensili e/o cavi della batteria entrino in contatto contemporaneamente con ENTRAMBI i poli della batteria. Può verificarsi un cortocircuito e causare lesioni gravi o danni.
- Installare cappucci di protezione sui terminali positivo e negativo della batteria.
- Sostituire immediatamente i cavi se la loro protezione isolante è danneggiata.
- NON rimuovere il fusibile o la viteria di fissaggio dalla vite di fissaggio del cavo POSITIVO (+) rosso della batteria.

ATTENZIONE!
Rischio di morte o di lesioni gravi
Le scosse elettriche possono provocare morte o lesioni gravi
- Per evitare le scosse elettriche, verificare che non vi siano spine e cavi tagliati e/o fili logori. Sostituire immediatamente i cavi tagliati o i fili logori.

Pericolo di danni al veicolo elettrico
Un malfunzionamento dell'impianto elettrico può comportare un comportamento inusuale dell'apparecchiatura come ad esempio illuminazione sempre accesa, assenza di illuminazione oppure rumori provenienti dai freni magnetici.
- In caso di guasto, spegnere il comando e riaccenderlo.
- Se il guasto persiste, scollegare o rimuovere la sorgente di alimentazione elettrica. A seconda del modello di veicolo elettrico, è possibile rimuovere i gruppi batterie oppure scollegare le batterie dal modulo elettrico. In caso di dubbio su quale cavo scollegare, contattare il proprio fornitore.
- In qualunque caso, contattare il proprio fornitore.

2.3 Raccomandazioni di sicurezza - compatibilità elettromagnetica

La compatibilità elettromagnetica di questo veicolo elettrico è stata certificata conformemente ai requisiti delle norme internazionali vigenti in materia. I campi elettromagnetici emessi da trasmettitori radio-televisivi, apparecchi radio, telefoni senza fili (cordless) e cellulari possono tuttavia influenzare il funzionamento di veicoli elettrici. Il dispositivo elettronico montato sui nostri veicoli elettrici può inoltre provocare dei deboli disturbi elettromagnetici, che rimangono comunque al di sotto dei limiti previsti dalla legge. Raccomandiamo di considerare attentamente gli aspetti di seguito:

ATTENZIONE!
Rischio di malfunzionamento imputabile a radiazioni elettromagnetiche

- Non utilizzare trasmittenti portatili o apparecchi di comunicazione (ad esempio apparecchi radiofonici o cellulari) o, comunque, non utilizzare tali apparecchiature mentre il veicolo è in funzione.
- Evitare di trovarsi in prossimità di potenti trasmettitori radio-televisivi.
- Se il veicolo si mette involontariamente in movimento risp. i freni si allentano, disinseritelo immediatamente.
- L'aggiunta di eventuali accessori elettrici o altri dispositivi nonché le possibili modifiche apportate al veicolo rischiano di rendere lo stesso soggetto a radiazioni/disturbi elettromagnetici oppure di danneggiarlo. Considerate il fatto che non esiste un modo assolutamente sicuro di determinare l'impatto di tali modifiche sulla capacità di resistere alle interferenze.
- Segnalare al costruttore qualsiasi movimento involontario del veicolo eventualmente verificatosi, o addirittura lo sblocco dei freni elettrici.

2.4 Informazioni sulla sicurezza relative alle modalità di guida e di spinta in folle

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni in caso di ribaltamento del veicolo elettrico

- Superare solo pendenze inferiori all'inclinazione massima di sicurezza e solo con lo schienale in posizione verticale e il dispositivo di sollevamento del sedile abbassato (se presente).
- Non superare mai nella guida in discesa i 2/3 della velocità massima. Evitare frenate o accelerate brusche in pendenza.
- Se possibile, evitare di guidare su superfici bagnate, scivolose, ghiacciate o con tracce d'olio (ad esempio neve, ghiaia, ghiaccio, ecc.), poiché si rischia di perdere il controllo del veicolo elettrico, in particolare su terreni in pendenza. ivi comprese alcuni tipi di superfici in legno verniciate o sottoposte a trattamenti particolari. Nel caso in cui sia impossibile evitare di guidare su una simile superficie, procedere sempre molto lentamente e con la massima prudenza.
- Non tentare mai di superare un ostacolo in salita o in discesa.
- Non tentare mai di salire o scendere una rampa di scale.
- Evitare di spostare il baricentro e di effettuare improvvisi cambi di direzione quando il veicolo elettrico è in movimento.

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni in caso di ribaltamento del veicolo elettrico (continua)
- Affrontare gli ostacoli sempre procedendo in rettilineo. Assicurarsi che le ruote anteriori e posteriori oltrepassino l'ostacolo in un colpo solo, senza fermarsi a metà. Non superare l'altezza massima degli ostacoli (vedere il capitolo *12 Dati Tecnici, pagina 57*).
- Non utilizzare mai il veicolo elettrico per trasportare più di una persona.
- Non superare il carico massimo ammissibile.
- Durante il trasferimento del carico sul veicolo elettrico, distribuire sempre il peso in modo uniforme. Tentare di mantenere sempre il baricentro del veicolo elettrico il più possibile al centro e vicino al suolo.
- Notare che il veicolo elettrico accelera o frena in caso di modifica della velocità di guida mentre è in movimento.

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni in caso di collisione con un ostacolo durante la guida attraverso passaggi stretti, ad es. porte, ingressi
- Attraversare i passaggi stretti alla velocità di guida minima e con la massima prudenza.

ATTENZIONE!
Il baricentro dello scooter è più alto rispetto a quello di una carrozzina elettronica.
Il rischio di ribaltamento è maggiore quando si affrontano delle curve.
- Ridurre la velocità prima di affrontare una curva. Accelerare solo dopo essere usciti dalla curva.
- Notare che l'altezza sedile influisce estremamente sul baricentro. All'aumentare dell'altezza sedile aumenta il rischio di ribaltamento.

ATTENZIONE!
Rischio di ribaltamento
I dispositivi antiribaltamento (stabilizzatori) sono efficaci solo su un terreno compatto. Affondano su un terreno soffice (ad es. erba, neve o fango) se il veicolo elettrico poggia su di essi. In tal caso, perdono di efficacia e il veicolo elettrico potrebbe ribaltarsi.
– Guidare con estrema attenzione su terreno soffice, soprattutto in salita e in discesa. In questi casi, prestare maggiore attenzione alla stabilità del veicolo elettrico in modo da evitarne il ribaltamento.

2.5 Informazioni sulla sicurezza relative alla cura e alla manutenzione

ATTENZIONE!
Pericolo di morte, lesioni gravi o danni
La riparazione e/o la manutenzione non adeguate di questo veicolo elettrico eseguite da utilizzatori/operatori sanitari o tecnici non qualificati possono avere come conseguenza morte, lesioni gravi o danni.
– NON tentare di eseguire lavori di manutenzione non descritti nel presente manuale d'uso. Tali interventi di riparazione e/o manutenzione DEVONO essere eseguiti da un tecnico qualificato. Contattare un fornitore o un tecnico Invacare.

AVVERTENZA!
Rischio di incidenti e perdita della garanzia in caso di manutenzione inadeguata
– Per motivi di sicurezza e per evitare incidenti derivanti dall'usura non vista, è importante che questo veicolo elettrico sia sottoposto a un controllo una volta l'anno in condizioni di funzionamento normali (vedere il programma dei controlli nelle istruzioni di manutenzione).
– In condizioni di utilizzo difficili, come percorsi quotidiani su pendenze ripide, o in caso di cambio frequente degli utilizzatori del veicolo elettrico, è consigliabile eseguire controlli intermedi dei freni, degli accessori e delle parti mobili.
– Se il veicolo elettrico deve essere utilizzato su strade pubbliche, il conducente del veicolo è responsabile di verificare che esso si trovi in condizioni di funzionamento affidabili. La trascuratezza o la negligenza nella cura e nella manutenzione del veicolo elettrico comporta una limitazione della responsabilità del produttore.

2.6 Informazioni sulla sicurezza relative a variazioni e modifiche apportate al veicolo elettrico

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni gravi o danni
L'utilizzo di pezzi di ricambio (durante la manutenzione) inadeguati o non corretti può causare lesioni o danni
- I pezzi di ricambio DEVONO corrispondere ai componenti originali Invacare.
- Fornire sempre il numero di serie del veicolo elettrico per facilitare l'ordine di pezzi di ricambio corretti.

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni e danni al veicolo elettrico dovuto a componenti e accessori non omologati
I sistemi di seduta, gli elementi aggiuntivi e gli accessori non approvati da Invacare per l'utilizzo con questo veicolo elettrico possono comprometterne la stabilità antiribaltamento, aumentando così il rischio di ribaltamento.
– Utilizzare sempre ed esclusivamente sistemi di seduta, elementi aggiuntivi e accessori approvati da Invacare per questo veicolo elettrico.

I sistemi di seduta non approvati da Invacare per l'impiego con questo veicolo elettrico, in determinate circostanze, non sono conformi alle norme vigenti e potrebbero aumentare il rischio di infiammabilità e di irritazioni cutanee.
– Utilizzare esclusivamente sistemi di seduta approvati da Invacare per questo veicolo elettrico.

I componenti elettrici ed elettronici non approvati da Invacare per l'impiego con questo veicolo elettrico possono comportare rischi di incendio e danni elettromagnetici.
– Utilizzare sempre e solo componenti elettrici ed elettronici approvati da Invacare per questo veicolo elettrico.

Le batterie non approvate da Invacare per l'impiego con questo veicolo elettrico possono causare ustioni da sostanze chimiche.
– Utilizzare sempre ed esclusivamente batterie approvate da Invacare per questo veicolo elettrico.

Marchio CE del veicolo elettrico
– La valutazione della conformità/marcatura CE è stata effettuata secondo le rispettive normative vigenti e si applica solo al prodotto completo.
– Il contrassegno CE è invalidato se venissero sostituiti o aggiunti componenti o accessori non autorizzati da Invacare per questo prodotto.
– In tal caso, l'azienda che aggiunge o sostituisce i componenti o gli accessori è responsabile della procedura di conformità e/o di apposizione del contrassegno CE o della registrazione del veicolo elettrico come modello speciale e della documentazione pertinente.

Informazioni importanti sugli utensili per i lavori di manutenzione
– Alcuni lavori di manutenzione descritti nel presente manuale eseguibili senza problemi dall'utilizzatore necessitano di utensili adeguati per svolgere un lavoro corretto. Se non si dispone dell'utensile appropriato, si sconsiglia di tentare di eseguire il lavoro in questione. In questo caso, si consiglia vivamente di rivolgersi a un officina specializzata autorizzata.

3 Panoramica del prodotto

3.1 Uso previsto

Questo veicolo elettrico è stato progettato per persone la cui capacità di deambulazione è compromessa, ma che sono ancora in grado di guidare un veicolo elettrico per quanto concerne le capacità visive, fisiche e mentali.

3.2 Indicazioni

L'uso dello scooter è consigliabile per le seguenti persone:

- chi ha difficoltà nel camminare,
- chi soffre di problemi dell'equilibrio,
- chi non riesce a percorrere lunghe distanze a piedi,
- chi non è in grado di guidare veicoli come automobili, biciclette o motorini.

L'utilizzatore deve possedere una forza sufficiente nella parte superiore del corpo da potersi sedere sullo scooter. L'utilizzatore deve essere in grado di guidare un'unità ad azionamento elettrico.

Controindicazioni

Non si conoscono controindicazioni.

3.3 Classificazione del tipo

Questo veicolo è stato classificato secondo la norma EN 12184 come **prodotto di ausilio alla mobilità di classe B** (destinato all'uso sia all'interno di edifici sia all'aperto). Risulta quindi essere compatto e maneggevole per l'utilizzo all'interno di edifici, ma anche per superare gli ostacoli presenti all'aperto.

3.4 Etichette sul prodotto

1		Etichetta modello adesiva sul piantone del sedile. Per i dettagli, vedere di seguito.
2		Etichetta del rappresentante europeo sul piantone del sedile o direttamente sull'etichetta modello.
3	N/A	Etichetta della batteria sotto la carenatura posteriore

4		Identificazione della posizione della leva di accoppiamento per la guida e il funzionamento a spinta. Per i dettagli, vedere di seguito.

5		Avvertenza che indica che il veicolo elettrico non può essere utilizzato come sedile del veicolo di trasporto. Questo veicolo elettrico non soddisfa i requisiti della normativa ISO 7176-19.
6		Convalida di idoneità al trasporto dello scooter su mezzi urbani della rete di trasporto pubblico tedesca (ÖPNV) in conformità con le norme sugli scooter emanate il 15 marzo 2017. La convalida è riportata assieme all'etichetta relativa al trasporto. Il pittogramma dell'etichetta corrisponde a quello riportato nella gazzetta dei trasporti tedesca, volume 21-2017, pagine 935, 936.

Spiegazione dei simboli sulle etichette

	Questo simbolo indica la posizione "Guida" della leva di accoppiamento. In questa posizione, il motore è innestato e i freni del motore sono operativi. È possibile guidare il veicolo elettrico.
	Questo simbolo indica la posizione "Spinta" della leva di accoppiamento. In questa posizione, il motore è disinnestato e i freni del motore non sono operativi. Il veicolo elettrico può essere spinto e le ruote girano liberamente.
	Produttore
	Data di produzione
CE	Conformità europea
MD	Dispositivo medico
	Questo prodotto deve essere assicurato ai punti di ancoraggio indicati con un sistema di cinture durante il trasporto.
	Avvertenza
	Conforme alla direttiva RAEE

3.5 Componenti principali dello scooter

Ⓐ Console operativa

Ⓑ Leva di regolazione dell'inclinazione del manubrio

Ⓒ Interruttore a chiave (ON/OFF)

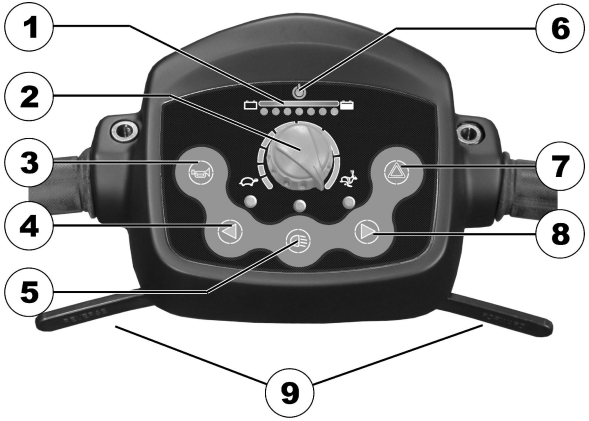
Ⓓ Leva di sbloccaggio per la rotazione e la rimozione del sedile (a sinistra sotto il sedile)

Ⓔ Leva di sbloccaggio per le guide del sedile scorrevole (nella parte anteriore destra sotto il sedile)

Ⓕ Leva di disinnesto

Ⓖ Leva del freno (leva a destra)

3.6 Disposizione della console operativa



1 Indicatore dello stato di carica della batteria

2 Regolatore della velocità

3 Avvisatore acustico

4 Indicatore di direzione lato sinistro (si spegne automaticamente dopo 30 secondi)

5 Illuminazione

6 Indicatore di stato

7 Spia lampeggiante

8 Indicatore di direzione lato destro (si spegne automaticamente dopo 30 secondi)

9 Leva di comando

3.6.1 Indicatore di stato

Il diodo ON/OFF è utilizzato come indicatore dei guasti (indicatore di stato). Lampeggia in caso di un problema allo scooter. Il numero di lampeggi indica il tipo di errore. Fare riferimento a a *11.1.2 Codici di errore e codici diagnostici, pagina 55*.

3.6.2 Indicatore livello di carica delle batterie

Tutti i LED sono accesi:	Massima capacità d'azione
Sono accesi solo i LED rossi e gialli:	Limitata capacità d'azione. Ricaricare le batterie alla fine del tragitto.
Sono accesi/lampeggiano solo i LED rossi, il sistema elettronico emette 3 bip:	Batteria in riserva = capacità d'azione molto ridotta. Ricaricare immediatamente le batterie!

Protezione contro la scarica totale: dopo un certo tempo di marcia con batteria in riserva, il sistema elettronico disinserisce automaticamente il comando e lo scooter si ferma. Se lo scooter non viene usato per qualche tempo, le batterie si 'riposano' un poco e consentono di continuare brevemente la marcia. Tuttavia dopo un tempo di marcia assai breve si accendono di nuovo solo i LED rossi e il sistema elettronico emette nuovamente tre bip. Questo modo di procedere provoca danni alle batterie e si dovrebbe evitare!

4 Accessori

4.1 Cinture di mantenimento della postura

Una cintura di mantenimento della postura è un'opzione che può essere fissata al veicolo elettrico in fabbrica oppure può essere montata a posteriori dal vostro fornitore specializzato. Se il veicolo elettrico è dotato di una cintura di mantenimento della postura, il fornitore specializzato è tenuto a descrivere il montaggio e l'utilizzo.

La cintura di mantenimento della postura è utilizzata per aiutare l'utilizzatore del veicolo elettrico a mantenere una posizione di seduta ottimale. L'uso corretto della cintura aiuta l'utilizzatore a rimanere seduto in sicurezza, in modo confortevole e ad essere ben posizionato nel veicolo elettrico, specialmente per quegli utilizzatori che non hanno un buon senso del bilanciamento durante la seduta.

Noi consigliamo l'utilizzo della cintura di mantenimento della postura ogni qualvolta si utilizzi il veicolo elettrico.

4.1.1 Tipi di cinture di mantenimento della postura

Il veicolo elettrico può essere dotato in fabbrica dei seguenti tipi di cinture di mantenimento della postura. Se il veicolo elettrico è dotato di una cintura diversa da quelle elencate di seguito, assicurarsi di aver ricevuto la documentazione del produttore relativa al montaggio e all'utilizzo corretti.

Cintura con fibbia metallica, regolabile su un lato

La cintura può essere regolata solo su un lato, di conseguenza la fibbia potrebbe non essere posizionata al centro.

4.1.2 Regolazione corretta della cintura di mantenimento della postura

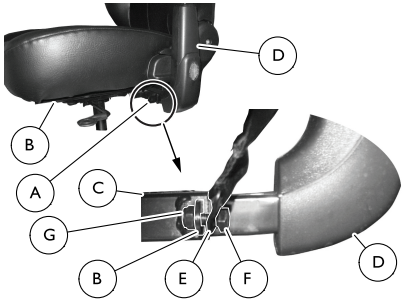
La cintura deve essere stretta a sufficienza per assicurarsi di essere seduti in modo confortevole e che il corpo si trovi nella corretta posizione di seduta.

1. Assicurarsi di essere seduti correttamente, il che significa che si deve essere seduti proprio sul fondo del sedile e che la pelvi si trovi in posizione eretta e il più simmetrica possibile, non nella parte anteriore, su un lato o su un angolo del sedile.
2. Posizionare la cintura di mantenimento della postura in modo da sentire facilmente le ossa del bacino sulla cintura.
3. Regolare la lunghezza della cintura tramite uno degli ausili per la regolazione sopra descritti. La cintura deve essere regolata in modo tale che si possa inserire una mano a piatto tra la cintura e il corpo.

4. La fibbia deve essere posizionata il più centralmente possibile. Nel fare ciò, estrarre i regolatori su entrambi i lati il più possibile.
5. Eseguire controlli settimanali della cintura per assicurarsi che sia sempre in buone condizioni di funzionamento, che non presenti danni o segni di usura e che sia fissata correttamente al veicolo elettrico. Se la cintura è fissata solo tramite un bullone, assicurarsi che questo non sia allentato o mancante. È possibile trovare maggiori informazioni riguardo la manutenzione della cintura nel manuale per la manutenzione, disponibile presso Invacare.

4.1.3 Installazione della cintura di mantenimento della postura

- Chiave da 12 mm
- Chiave da 13 mm



1. Posizionare la staffa di montaggio Ⓐ sotto il sedile Ⓑ sul telaio del sedile Ⓒ accanto al bracciolo Ⓓ.
2. Fissare un lato della cintura di mantenimento della postura Ⓔ alla staffa di montaggio con il bullone Ⓕ e il dado Ⓖ.

   Il dado deve essere rivolto verso il centro dello scooter.

3. Ripetere i passi 1-2 sul lato opposto del sedile, sull'altra estremità della cintura di mantenimento della postura.

4.2 Staffa per rollator

Lo scooter può essere dotato di una staffa opzionale per rollator. Il peso massimo ammesso del rollator è di 9 kg.

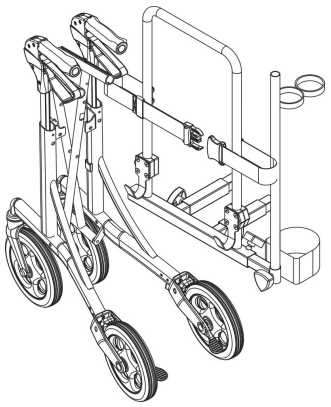
Rischio di danneggiamento della staffa per rollator.
Il trasporto di qualsiasi altro oggetto, tranne il rollator, può danneggiare la staffa per rollator.
– Trasportare solo i rollator.

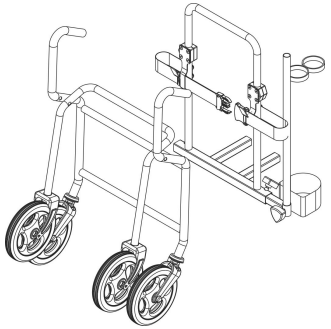
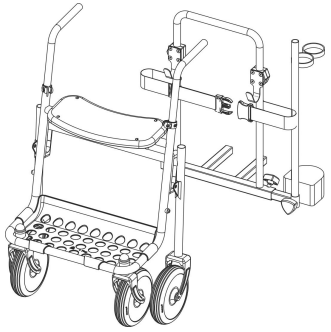
Solo i seguenti rollator, approvati da Invacare, possono essere trasportati utilizzando questa staffa:

- Dolomite Jazz 600
- Dolomite Legacy 600
- Invacare Banjo P452E/3

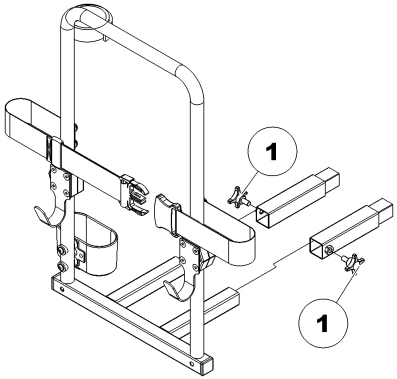
AVVERTENZA!
Rischio di ribaltamento a causa dell'alterazione del baricentro
Dopo aver fissato il rollator, il baricentro dello scooter si sposta all'indietro. L'angolo di reclinazione di sicurezza massimo è pertanto ridotto fino a 2°.
– Si noti che le pendenze normalmente superabili potrebbero ora risultare troppo ripide e lo scooter potrebbe ribaltarsi. Non tentate di affrontare tali pendenze né in salita né in discesa.

4.2.1 Fissaggio del rollator

Dolomite Jazz 600	

Dolomite Legacy 600	
Invacare Banjo P452E/3	

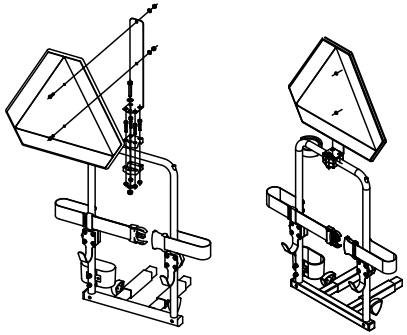
4.2.2 Rimozione della staffa per rollator



1. Allentare le viti (1).
2. Estrarre la staffa per rollator dagli elementi di fissaggio.

4.2.3 Posizionamento del triangolo catarifrangente posteriore

AVVERTENZA!
Pericolo di incidenti a causa della scarsa visibilità
Se si desidera utilizzare il veicolo elettrico su strada e la legge nazionale prevede l'uso di un triangolo catarifrangente posteriore, la staffa per rollator non dovrà coprire il triangolo catarifrangente posteriore.
– Assicurarsi che il triangolo catarifrangente posteriore sia montato in modo tale che sia visibile una quantità sufficiente della superficie riflettente.



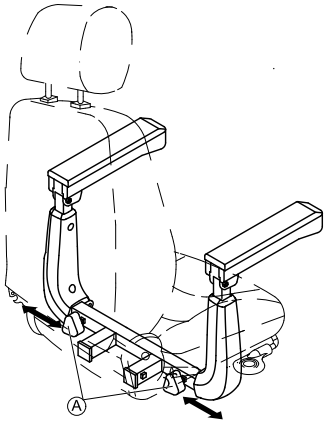
1. Posizionare il triangolo catarifrangente posteriore come mostrato nel disegno.

5 Messa in servizio

5.1 Regolazione della larghezza del bracciolo

ATTENZIONE!
Lesione grave
Se uno dei braccioli è regolato ad a una larghezza che supera il valore consentito, il bracciolo cade fuori dal suo supporto e ciò può condurre a lesioni gravi.
– La regolazione della larghezza è provvista di piccoli adesivi con contrassegni e la parola "STOP". Il bracciolo non deve mai essere estratto oltre il punto in cui la parola "STOP" è completamente leggibile.
– Serrare sempre le viti di fissaggio correttamente una volta terminate le regolazioni.

Le manopole per il rilascio dei braccioli sono situate sotto il sedile.

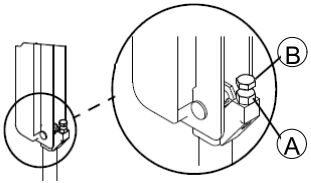


1. Ruotare le manopole Ⓐ per allentare il fissaggio del bracciolo.
2. Regolare i braccioli alla larghezza richiesta.
3. Serrare nuovamente le manopole.

5.2 Regolazione dell'inclinazione del bracciolo

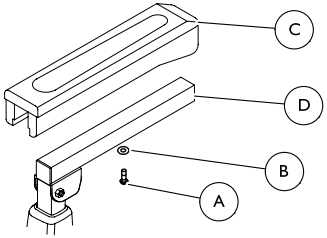
AVVERTENZA!
Quando si regola l'inclinazione del bracciolo può presentarsi il rischio di pizzicamento in alcuni punti
– Prestare attenzione alle dita.

Utensili necessari:
- Chiave a forcella da 1/2"



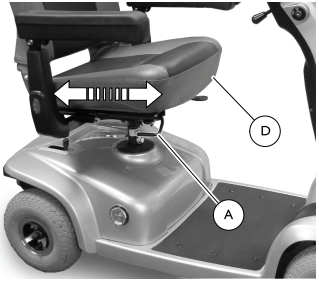
1. Sollevare il bracciolo.
2. Allentare il dado di fissaggio Ⓐ.
3. Regolare la vite a inserto Ⓑ verso l'alto o il basso nella posizione di inclinazione del braccio desiderata.
4. Serrare il dado di fissaggio.
5. Per determinare la stessa inclinazione sull'altro bracciolo, contare i filetti visibili dopo il serraggio del dado di fissaggio.
6. Se necessario, ripetere i passaggi da 1 a 4 per l'altro bracciolo.

5.3 Sostituzione dell'imbottitura del bracciolo



1. Rimuovere la vite di fissaggio Ⓐ e la rondella Ⓑ che fissano l'imbottitura del bracciolo Ⓒ al bracciolo stesso Ⓓ.
2. Rimuovere la vecchia imbottitura del bracciolo.
3. Utilizzare la vite di fissaggio e la rondella per montare la nuova imbottitura del bracciolo. Serrare a fondo.
4. Se necessario, ripetere i PASSI 1 - 3 per sostituire l'imbottitura dell'altro bracciolo.

5.4 Regolazione della posizione del sedile in avanti/indietro

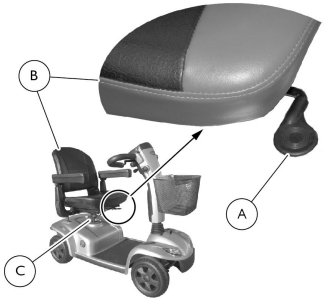


La leva di posizionamento del sedile si trova sul lato destro del sedile.

1. Tirare la leva di posizionamento del sedile Ⓐ per disinnestare il sedile Ⓑ.
2. Far scorrere il sedile in avanti o indietro nella posizione desiderata.
3. Rilasciare la leva per bloccare il sedile in posizione.

5.5 Montaggio / smontaggio del sedile

ATTENZIONE!
Pericolo di caduta dallo scooter
– Prima dell'uso, assicurarsi che il sedile sia nella posizione bloccata. La leva del sedile deve essere tirata completamente verso l'alto per consentire l'inserimento del sedile nella posizione bloccata. In caso contrario, potrebbe verificarsi una caduta dallo scooter, che provocherebbe lesioni fisiche e/o danni allo scooter.



Smontaggio

1. Tirare verso l'alto la leva di bloccaggio del sedile Ⓐ.
2. Ruotare lateralmente il sedile Ⓑ.
3. Tenere saldamente il sedile dallo schienale e dal bordo anteriore.
4. Sollevare il sedile ed estrarlo dal piantone Ⓒ.

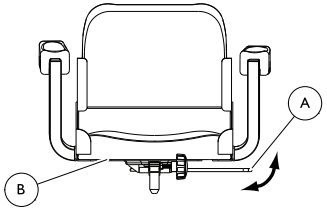
Installazione

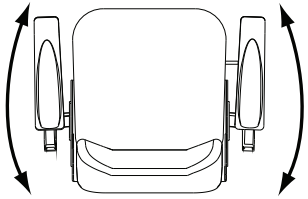
1. Tirare verso l'alto la leva di bloccaggio del sedile Ⓐ.
2. Abbassare il sedile Ⓑ sul piantone Ⓒ.
3. Ruotare il sedile in modo che sia rivolto in avanti e bloccato in posizione.
4. Sollevare il sedile per assicurarsi che sia fissato saldamente.

5.6 Regolazione della rotazione del sedile a 90°

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni o danni
– Assicurarsi che il sedile sia bloccato nella posizione rivolta in avanti, prima e durante il funzionamento dello scooter. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni all'utilizzatore e/o danni allo scooter.

Pericolo di danneggiamento
– Prestare la massima attenzione in caso di utilizzo dell'opzione di rotazione del sedile se sono installati degli accessori (ad esempio bandierina di sicurezza, portabastone/stampella, ecc.). In caso contrario, potrebbero verificarsi danni allo scooter o ai materiali.





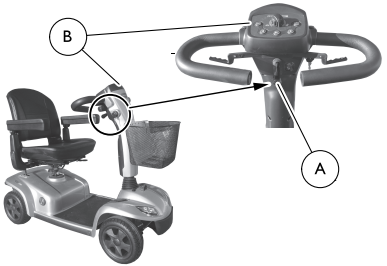
1. Tirare verso l'alto la leva di bloccaggio del sedile Ⓐ per sbloccare il sedile Ⓑ.
2. Ruotare il sedile nella posizione desiderata.
3. Rilasciare la leva di bloccaggio del sedile per bloccare il sedile nella posizione desiderata.

Assicurarsi che il sedile sia bloccato nella posizione rivolta in avanti prima di azionare lo scooter.

5.7 Regolazione dell'inclinazione del manubrio

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni o danni

- Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, regolazione o riparazione, disinserire l'alimentazione ed estrarre la chiave dall'interruttore di accensione.
- NON appendere alcun oggetto alla leva di regolazione del manubrio.
- Assicurarsi che il manubrio sia regolato correttamente prima mettersi alla guida dello scooter.
- Dopo aver eseguito qualsiasi regolazione del manubrio e prima dell'uso, il manubrio DEVE essere bloccato saldamente in posizione. In caso contrario, potrebbe verificarsi una caduta dallo scooter, che provocherebbe lesioni fisiche e/o danni allo scooter. Spingere e tirare delicatamente il manubrio per accertarsi che sia inserito nella piastra di regolazione.

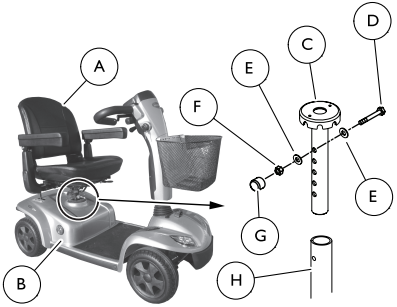


Gli scooter sono dotati di manubrio regolabile. Il manubrio si blocca in una delle tre posizioni. Il manubrio può anche essere ripiegato verso il basso per il trasporto e la custodia.

1. Tirare e mantenere la leva di regolazione del manubrio Ⓐ.
2. Portare il manubrio Ⓑ nella posizione desiderata.
3. Rilasciare la leva di regolazione del manubrio per bloccarlo nella posizione desiderata.
4. Spingere e tirare delicatamente il manubrio per accertarsi che sia bloccato saldamente.

5.8 Regolazione dell'altezza del sedile

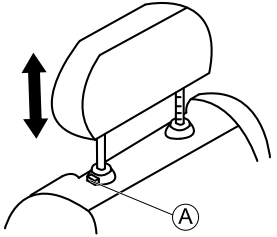
Utensili necessari:
- 2 chiave aperta da 17 mm



Prendere nota della posizione e dell'orientamento degli elementi di montaggio prima della rimozione.

1. Rimuovere il sedile Ⓐ. Vedere *5.5 Montaggio / smontaggio del sedile, pagina 29*.
2. Tirare verso l'alto per rimuovere la carenatura superiore Ⓑ ed accedere al piantone del sedile Ⓒ e agli elementi di montaggio.
3. Rimuovere la vite di fissaggio Ⓓ, le due rondelle Ⓔ, il controdado Ⓕ e il cappuccio Ⓖ che fissano il piantone del sedile al tubo del telaio Ⓗ.
4. Allineare il foro di montaggio del tubo del telaio a uno dei cinque fori di montaggio del piantone del sedile Ⓘ per ottenere l'altezza del sedile desiderata.
5. Inserire una rondella sulla vite di fissaggio.
6. Inserire la vite di fissaggio attraverso il tubo del telaio e il piantone del sedile.
7. Inserire la rondella restante sulla vite di fissaggio.
8. Inserire il controdado e il cappuccio sulla vite di fissaggio per fissare il piantone del sedile al tubo del telaio.
9. Montare la carenatura superiore.
10. Montare il sedile. Vedere *5.5 Montaggio / smontaggio del sedile, pagina 29*.

5.9 Regolazione del poggiatesta



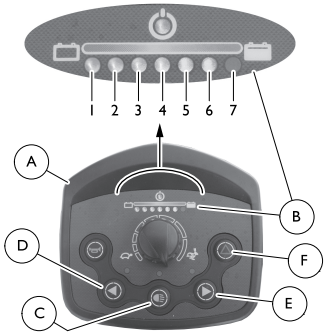
1. Per sollevare il poggiatesta, premere il pulsante di rilascio Ⓐ e tirare verso l'alto fino al raggiungimento della posizione desiderata.
2. Per abbassare il poggiatesta, premere il pulsante di rilascio e abbassare il poggiatesta fino al raggiungimento della posizione desiderata.

5.10 Attivazione/disattivazione dei segnali acustici

Il sistema dello scooter emette un segnale acustico nelle situazioni seguenti:

- Bassa capacità della batteria
- Indicatori di direzione in uso
- Luci di emergenza in uso

I segnali acustici possono essere attivati o disattivati premendo con una particolare combinazione i pulsanti sulla pulsantiera Ⓐ.



1. Portare la chiave nella posizione di spegnimento (Off).
2. Tenere premuti i pulsanti sulla pulsantiera secondo la combinazione indicata nella tabella Segnale acustico.
3. Portare la chiave nella posizione di accensione (On).
4. Attendere due secondi fino alla visualizzazione del codice di lampeggiamento appropriato sull'indicatore dello stato di carica della batteria Ⓑ, quindi rilasciare i pulsanti.

NON tenere i pulsanti premuti per oltre 5 secondi.

Se il LED 7 lampeggia cinque volte, il segnale acustico è stato attivato correttamente.

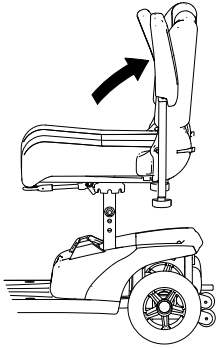
Lo scooter torna automaticamente allo stato di funzionamento normale.

Segnale acustico

SEGNALE ACUSTICO	COMBINAZIONE DI PULSANTI	LED ACCESI	STATO
Bassa capacità della batteria	Illuminazione Ⓒ + indicatore di direzione lato sinistro Ⓓ	1	Disattivato
		1 + 2	Attivato
Indicatori di direzione	Illuminazione Ⓒ + indicatore di direzione lato destro Ⓔ	3	Disattivato
		3 + 4	Attivato
Luci di emergenza	Illuminazione Ⓒ + spia lampeggiante Ⓕ	5	Disattivato
		5 + 6	Attivato

6 Uso

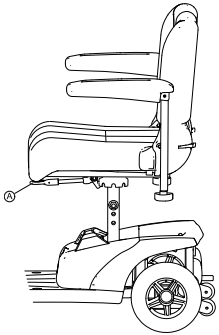
6.1 Entrata e uscita



I braccioli possono essere sollevati per agevolare l'entrata e l'uscita.

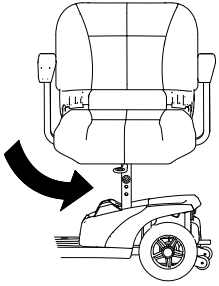
Il sedile può anche essere ruotato per agevolare l'entrata e l'uscita.

1.



Sollevare la leva di bloccaggio Ⓐ verso l'alto.

2.



Ruotare il sedile lateralmente.

Informazioni sulla rotazione del sedile

– Il bloccaggio si reinserisce automaticamente in otto giri.

6.2 Prima di guidare per la prima volta

Prima di intraprendere il primo viaggio, è opportuno acquisire familiarità con il funzionamento del veicolo

elettrico e con tutti gli elementi di comando. Dedicare del tempo alla prova di tutte le funzioni e modalità di guida.

Se installata, la cintura di mantenimento della postura deve essere regolata correttamente e utilizzata ogni volta che si adopera il veicolo elettrico.

Seduta comoda = Guida sicura

Prima di ogni partenza, assicurarsi che:

- Tutti i comandi per il funzionamento del veicolo elettrico siano a portata di mano.
- La batteria sia sufficientemente carica per la distanza che si intende percorrere.
- La cintura di mantenimento della postura (se installata) sia in condizioni perfette.
- Lo specchietto retrovisore (se installato) sia regolato in modo da poter sempre guardare dietro senza doversi sporgere in avanti o dover cambiare posizione di seduta.

6.3 Come superare gli ostacoli

6.3.1 Massima altezza superabile di un ostacolo

È possibile trovare informazioni sulle altezze massime degli ostacoli nel capitolo intitolato *12 Dati Tecnici, pagina 57*.

6.3.2 Avvertenze per la sicurezza per salire su ostacoli

ATTENZIONE!
Rischio di ribaltamento
– Non affrontate mai gli ostacoli prendendoli di lato.
– Prima di cercare di superare un ostacolo, raddrizzate lo schienale.

6.3.3 Così superate correttamente ostacoli

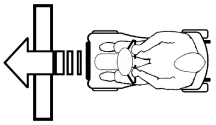


Fig. 6-1 Corretto

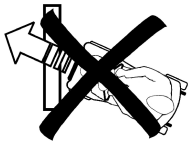


Fig. 6-2 Scorretto

Salita

1. Affrontate sempre l'ostacolo o il marciapiede procedendo frontalmente e con lentezza. Aumentate leggermente la velocità prima che le ruote anteriori tocchino l'ostacolo e riducetela solo quando anche le ruote posteriori lo avranno superato.

Discesa

1. Affrontate sempre l'ostacolo o il marciapiede procedendo frontalmente e con lentezza. Riducete leggermente la velocità prima che le ruote anteriori tocchino l'ostacolo e mantenetela costante fino a quando anche le ruote posteriori lo avranno superato.

6.4 Guida su pendenze in salita e discesa

Per informazioni relative alla pendenza massima consentita, fare riferimento alla sezione *12 Dati Tecnici, pagina 57*.

ATTENZIONE!
Rischio di ribaltamento
- Durante la guida in discesa, non superare mai i 2/3 della velocità massima.
- Se lo scooter è dotato di schienale regolabile, riportare sempre lo schienale del sedile in posizione verticale prima di affrontare pendenze in salita. Si consiglia di reclinare leggermente all'indietro lo schienale prima di affrontare pendenze in discesa.
- Quando si affrontano discese, portare il sedile alla massima posizione in avanti.
- Non tentare mai di salire o scendere da una pendenza su superfici sdrucciolevoli o in cui vi sia un pericolo di slittamento (come manto stradale bagnato, ghiaccio ecc).
- Evitare di cercare di uscire dallo scooter quando ci si trova in pendenza.
- Guidare sempre in linea retta lungo la strada o il percorso che si sta percorrendo, piuttosto che tentare di procedere a zigzag.
- Non tentare mai di effettuare un'inversione su una superficie inclinata o su una pendenza.

AVVERTENZA!
La distanza di frenata in discesa è notevolmente superiore rispetto a un terreno piano
- Non affrontare mai una discesa che supera la pendenza massima consentita (fare riferimento alla sezione *12 Dati Tecnici, pagina 57*).

6.5 Parcheggio e stazionamento

Se si parcheggia il veicolo o lo si lascia fermo o incustodito per un periodo prolungato:

1. Spegnere l'alimentazione elettrica (interruttore a chiave) e togliere la chiave.

6.6 Stazionamento su mezzi di trasporto pubblico

Il freno di stazionamento è un freno supplementare che arresta in modo permanente il veicolo elettrico finché non lo si disattiva. Si tratta di una funzione particolarmente utile in caso di utilizzo del veicolo elettrico su mezzi di trasporto pubblico.

Prima di utilizzare mezzi di trasporto pubblico, tenere presente quanto segue:

- Le norme sul trasporto pubblico tedesche (ÖPNV) impongono di rimuovere tutti i raccordi posteriori dal supporto del sedile dello scooter.
- La decisione se ammettere o meno lo scooter a bordo è a discrezione dell'autista del mezzo di trasporto.

Si consiglia di contattare in anticipo l'azienda di trasporto pubblico per verificare se il modello di veicolo elettrico in possesso è ammesso a bordo.

Attivazione del freno di stazionamento

1.

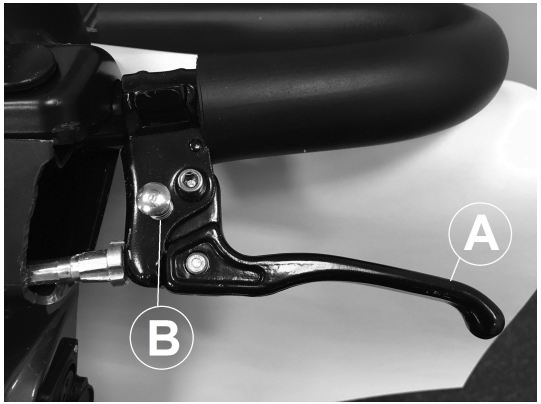


Fig. 6-3

Tirare la leva del freno Ⓐ e premere il perno di fissaggio Ⓑ.

Disattivazione del freno di stazionamento

1. Tirare la leva del freno Ⓐ.
   Il perno di fissaggio Ⓑ viene automaticamente disattivato.

6.7 Uso su strada

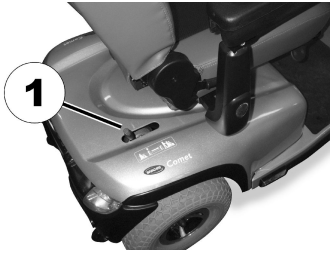
Le ruote potrebbero recare la dicitura "Not For Highway Use" ("Non usare su strade ad alta percorrenza"). Tuttavia, il veicolo elettrico può essere utilizzato su tutte le strade per cui è omologato in conformità con il vigente codice della strada.

6.8 Spinta a mano dello scooter

I motori dello scooter sono dotati di freni automatici che impediscono allo scooter di spostarsi accidentalmente quando l'alimentazione è disinserita. Quando si spinge lo scooter, i freni magnetici devono essere disinnestati.

6.8.1 Disinserimento dei motori

AVVERTENZA!
Rischio di spostamento indesiderato del veicolo
– Quando i motori sono disinnestati (per il funzionamento a spinta in folle), i freni elettromagnetici dei motori sono disattivati. Quando il veicolo è parcheggiato, le leve per inserire e disinserire i motori devono essere assolutamente bloccate saldamente in posizione "GUIDA" (freni elettromagnetici del motore attivati).



La leva per inserire e disinserire il motore si trova sul lato destro della parte posteriore.

Disinserimento della propulsione

1. Spegnere lo scooter (interruttore a chiave).
2. Premere il pulsante di sbloccaggio sulla leva di disinnesto (1).
3. Spingere in avanti la leva di disinnesto.
   La propulsione ora è disinserita.

Inserimento della propulsione

1. Tirare la leva verso la parte posteriore.
   La propulsione ora è inserita.

6.9 Come usare lo scooter

ATTENZIONE!
Rischio di spostamento accidentale del veicolo
Il freno elettromagnetico del veicolo non può essere azionato se il joystick non si trova precisamente in posizione centrale. Ciò può causare lo spostamento accidentale del veicolo.
– Quando il veicolo deve rimanere fermo, accertarsi che il joystick si trovi in posizione centrale.

1. Per accendere lo scooter, girare la chiave di accensione. I visualizzatori sulla consolle di comando si accendono. Lo scooter è pronto per la marcia.

   Se lo scooter dopo l'inserimento non è pronto per la marcia, controllate l'indicatore per la diagnostica (vedi *3.6.1 Indicatore di stato, pagina 22* e capitolo *11.1 Diagnosi e riparazione dei guasti, pagina 54*).

2. Regolare la velocità di marcia desiderata con il regolatore della velocità.
3. Tirare prudentemente la leva di comando di destra per marcia in avanti.
4. Tirare prudentemente la leva di comando di sinistra per marcia indietro.

   Il comando è programmato in fabbrica con valori standard. Il vostro rivenditore specializzato Invacare può eseguire una programmazione individuale, speciale per voi.

ATTENZIONE!
Ogni modifica del programma di marcia può pregiudicare il comportamento di marcia e la stabilità del veicolo elettrico.
– Modifiche al programma di marcia devono essere eseguite esclusivamente da rivenditori specializzati Invacare addestrati.
– Invacare consegna tutti i prodotti per mobilità con già memorizzato un programma di marcia standard. Una garanzia per il comportamento di marcia sicuro del veicolo elettrico - in particolare la stabilità di basculamento – può venire assunta da Invacare solo per questo programma di marcia standard.

Per frenare rapidamente, lasciare andare la leva di comando. Questa ritorna poi automaticamente nella posizione centrale. Lo scooter frena.

7 Sistema dei comandi

7.1 Sistema elettronico di protezione

I componenti elettronici dello scooter sono dotati di una protezione da sovraccarico.

Se l'unità di trazione è contemporaneamente sottoposta a un forte sovraccarico per un periodo di tempo prolungato (ad esempio, quando si guida su una pendenza ripida) e specialmente quando la temperatura ambientale è elevata, il sistema elettronico potrebbe surriscaldarsi. In questo caso, le prestazioni dello scooter sono gradualmente ridotte fino all'arresto. L'indicatore di stato mostra un codice di errore corrispondente (fare riferimento a *Codici di errore e codici diagnostici*). Spegnendo l'alimentazione elettrica e poi riavviandola, il codice di errore si cancella e i componenti elettronici vengono nuovamente attivati. Tuttavia, possono essere necessari fino a cinque minuti affinché i componenti elettronici si raffreddino a sufficienza e l'unità di trazione sia di nuovo in grado di sviluppare appieno le sue prestazioni.

Se l'unità di trazione è bloccata a causa di un ostacolo insormontabile, ad esempio un marciapiede troppo alto, e il conducente tenta di azionare l'unità di trazione per più di 20 secondi contro questo ostacolo, i componenti elettronici si disattivano automaticamente per impedire che i motori siano danneggiati. L'indicatore di stato mostra un codice di errore corrispondente (fare riferimento a *Codici di errore e codici diagnostici*). Spegnendo e riavviando il codice di errore si cancella e i componenti elettronici vengono nuovamente attivati.

7.1.1 Fusibile principale

L'intero sistema elettrico è protetto contro il sovraccarico tramite due fusibili di rete. I fusibili di rete sono montati sui cavi positivi della batteria.

Un fusibile di rete difettoso può essere sostituito solo dopo aver controllato l'intero sistema elettrico. La sostituzione deve essere eseguita da un rivenditore specializzato Invacare. Per informazioni sul tipo di fusibile, vedere *12 Dati Tecnici, pagina 57*.

7.2 Batterie

L'alimentazione elettrica del veicolo è assicurata tramite due batterie da 12 V; tali batterie non richiedono manutenzione specifica, ma vanno ricaricate regolarmente.

Di seguito, troverete informazioni su come caricare, gestire, trasportare, immagazzinare, gestire e utilizzare le batterie.

7.2.1 Informazioni generali sulla ricarica

Le batterie nuove devono essere sempre caricate completamente una volta prima del primo utilizzo. Le batterie nuove raggiungeranno la piena capacità dopo aver completato circa 10-20 cicli di ricarica (periodo di rodaggio). Questo periodo di rodaggio è necessario per attivare completamente la batteria per ottenere le massime prestazioni e longevità. Pertanto, l'autonomia e il tempo di funzionamento del vostro veicolo elettrico potrebbe inizialmente aumentare con l'uso.

Le batterie al piombo-acido a gel o AGM non hanno 'effetto memoria come le batterie NiCd.

7.2.2 Istruzioni generali per la ricarica

Seguite le seguenti istruzioni per garantire l'uso in sicurezza e la longevità delle batterie.

- Caricare per 18 ore prima del primo utilizzo.
- Vi consigliamo di caricare le batterie il giorno seguente ogni scarica anche se parziale, nonché ogni notte per tutta la notte. A seconda di quanto sono scariche le batterie, la loro ricarica completa può richiedere fino a 12 ore.
- Quando l'indicatore di autonomia della batteria mostra il LED rosso acceso, caricare le batterie per almeno 16 ore, ignorando l'indicazione di carica completata!
- Cercare di fornire una carica di 24 ore una volta alla settimana per garantire che entrambe le batterie siano completamente cariche.
- Non sottoporre le batterie a un ciclo di utilizzo che le porti ad un basso livello di carica senza ricaricarle completamente e regolarmente.
- Non caricare le batterie a temperature elevate. Non sono raccomandate per la ricarica alte temperature oltre i 30 °C così come non lo sono le basse temperature al di sotto dei 10 °C.
- Utilizzare solo dispositivi di ricarica di classe 2. I caricabatterie di questa classe possono essere lasciate incustodite durante la carica. Tutti i dispositivi di ricarica forniti da Invacare soddisfano questi requisiti.
- Non è possibile sovraccaricare le batterie quando si usano caricabatterie in dotazione con il veicolo elettrico o approvati da Invacare.
- Proteggere il proprio caricabatteria da fonti di calore quali riscaldatori e luce solare diretta. Se il caricabatteria si surriscalda, la corrente di carica sarà ridotta e il processo di carica sarà più lento.

7.2.3 Come caricare le batterie

1. Assicurarsi di leggere e comprendere il manuale d'uso del caricabatterie, se in dotazione, nonché le note di sicurezza sui pannelli anteriore e posteriore del caricabatterie.

ATTENZIONE!
Rischio di esplosione e di distruzione delle batterie se viene usato un caricabatterie non adeguato
– Utilizzare sempre esclusivamente il caricabatterie in dotazione con il veicolo o un caricabatterie che sia stato omologato da Invacare.

ATTENZIONE!
Rischio di scosse elettriche e danni al caricabatterie se questo si bagna
– Proteggere il caricabatterie dall'acqua.
– Eseguire sempre la ricarica in un ambiente asciutto.

ATTENZIONE!
Rischio di cortocircuito e di scosse elettriche se il caricabatterie è stato danneggiato
– Non utilizzare il caricabatterie se è caduto o se è danneggiato.

ATTENZIONE!
Rischio di scosse elettriche e danni alle batterie
– NON ricaricare MAI le batterie collegando i cavi direttamente ai loro terminali.

ATTENZIONE!
Rischio di incendio e scosse elettriche se viene utilizzato un cavo di prolunga danneggiato
– Utilizzare un cavo di prolunga solo quando assolutamente necessario. Se è necessario utilizzare uno, assicurarsi che sia in buone condizioni.

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni se si utilizza il veicolo elettrico durante la ricarica
– NON ricaricare le batterie e azionare il veicolo elettrico nello stesso momento.
– NON rimanere seduti sul veicolo elettrico mentre si ricaricano le batterie.

La presa di carica si trova sul lato sinistro del piantone dello sterzo.

1. Spegnere lo scooter.
2. Piegare il cappuccio di protezione della presa di ricarica.
3. Collegare il caricabatterie allo scooter.
4. Collegare il caricabatterie alla rete elettrica.

7.2.4 Come scollegare le batterie dopo la ricarica

1. Scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica.
2. Scollegare il caricabatterie dallo scooter.
3. Chiudere il cappuccio di protezione della presa di ricarica.

7.2.5 Conservazione e manutenzione

Seguite le seguenti istruzioni per garantire l'uso in sicurezza e la longevità delle batterie:

- Conservare sempre le batterie completamente cariche.
- Non lasciare le batterie ad un livello di carica basso per un periodo di tempo prolungato. Ricaricare la batteria scarica appena possibile.
- Nel caso in cui la carrozzina non venga utilizzata per un lungo periodo di tempo (cioè più di due settimane), le batterie devono essere ricaricate almeno una volta al mese per mantenere una carica completa ed essere sempre caricate prima dell'uso.
- Evitare di conservarle in condizioni di caldo o freddo intensi. Si consiglia di conservare le batterie ad una temperatura di 15 °C.
- Batterie al gel e AGM non richiedono manutenzione. Eventuali problemi di prestazioni devono essere affrontati da un tecnico specializzato adeguatamente formato.

7.2.6 Istruzioni per l'uso delle batterie

AVVERTENZA!
Rischio di danneggiamento delle batterie
– Evitare di scaricare le batterie estremamente a fondo e mai scaricarle completamente.

- Raccomandiamo di non trascurare l'indicazione del livello di carica! Ricaricare sempre quando il livello è basso.
  La durata di carica delle batterie dipende da un insieme di fattori, fra cui la temperatura ambiente, la composizione del manto stradale, la pressione dei pneumatici, il peso del conducente, la condotta di guida e il consumo delle batterie per illuminazione ecc.
- Provare sempre a caricare le batterie prima che si attivi l'indicazione di autonomia a LED rosso.
  Gli ultimi 2 LED (uno rossi e uno arancione) rappresentano una capacità residua di circa il 20 – 30 %.
- Guidare con il LED rosso lampeggiante implica uno sforzo estremo per la batteria e dovrebbe essere evitato in circostanze normali.
- Quando lampeggia un solo LED rosso, la funzione Battery Safe è abilitata. Da questo momento in poi, la velocità e l'accelerazione si riducono drasticamente. Essa vi permetterà di spostare lentamente la carrozzina per uscire da una situazione pericolosa prima che si disattivi definitivamente l'elettronica. Ciò implica una scarica profonda e dovrebbe essere evitato.
- Tenete presente che per temperature inferiori ai 20 °C la capacità nominale della batteria inizia a decadere. Per esempio, a -10 °C la capacità è ridotta a circa il 50 % della capacità nominale della batteria.
- Per non danneggiare le batterie raccomandiamo di ricaricarle prima che risultino completamente scariche. Evitate di usare il veicolo quando il livello di carica delle batterie è molto basso, a meno che lo spostamento non sia assolutamente necessario; una condotta di questo tipo, infatti, nuoce alle batterie stesse e ne riduce considerevolmente la durata di servizio.
- Prima si ricaricano le batterie, più a lungo durano.
- La profondità della scarica influenza il ciclo di vita. Più una batteria deve lavorare intensamente, più breve è la sua durata prevista.
  Esempi:
  – Una scarica profonda sollecita nella stessa misura di 6 cicli normali (indicatore verde/arancione spento).
  – La durata della batteria è di circa 300 cicli di scarica all'80 % (primi 3 LED spenti), o circa 3000 cicli di scarica al 10 %.
- • Durante il normale funzionamento, una volta al mese la batteria deve essere scaricata fino a quando tutti i led verdi e arancioni sono spenti. Ciò dovrebbe essere fatto entro un giorno. Successivamente occorre una carica di 16 ore come ricondizionamento.

7.2.7 Trasporto delle batterie

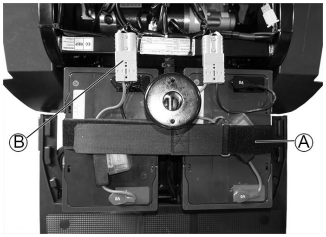
Le batterie fornite con il veicolo elettrico non rientrano tra le merci pericolose. Questa classificazione si basa sulle ordinanze tedesche per il trasporto su strada di merci pericolose GGVS e sulle ordinanze IATA/DGR per il trasporto ferroviario/aereo di merci pericolose. Le batterie possono essere trasportate senza limitazioni su strada, in treno o in aereo. Tuttavia, le singole aziende di trasporto applicano specifiche linee guida che potrebbero limitare o vietare determinate procedure di trasporto. Verificare i singoli casi con l'azienda di trasporto interessata.

7.2.8 Istruzioni generali relative alla gestione delle batterie

- Non accoppiare o mischiare mai batterie di tecnologie o produttori diversi, né utilizzare batterie che non presentano codici data simili.

- Non mescolare mai batterie al gel con batterie AGM.
- Le batterie raggiungono la data di scadenza quando l'intervallo di movimento è ridotto significativamente rispetto al consueto. Per maggiori dettagli, contattare il proprio fornitore o il tecnico di assistenza qualificato.
- Affidare l'installazione delle batterie a un tecnico specializzato adeguatamente formato sul veicolo elettrico o a una persona con le competenze adeguate. Egli ha la formazione necessaria e gli strumenti per eseguire il lavoro correttamente e in sicurezza.

7.2.9 Rimozione delle batterie

1. Rimuovere il sedile.
2. Rimuovere la batteria e il coperchio del vano motore.
3. 

   Aprire la cinghia di ritegno delle batterie Ⓐ.
4. Scollegare il connettore della batteria Ⓑ.
5. Rimuovere la batteria.
6. Ripetere l'operazione per l'altra batteria.

Il riposizionamento delle batterie avviene nell'ordine inverso.

7.2.10 Gestire corretta delle batterie danneggiate

AVVERTENZA!
Corrosione e bruciature dovute a perdita di acidi nel caso in cui le battere siano danneggiate
– Rimuovere immediatamente gli indumenti che sono stati contaminati dall'acido.

Dopo il contatto con la cute:
– Lavare immediatamente la zona interessata con abbondante acqua.

Dopo il contatto con gli occhi:
– Sciacquare immediatamente gli occhi sotto acqua corrente per diversi minuti; consultare un medico.

- Indossare sempre occhiali protettivi di sicurezza e indumenti appropriati quando si manipolano batterie danneggiate.
- Posizionare le batterie danneggiate in un contenitore resistente all'acido immediatamente dopo la loro rimozione.
- Trasportare le batterie danneggiate sempre ed esclusivamente in un recipiente resistente all'acido appropriato.
- Lavare con abbondante acqua tutti gli oggetti entrati in contatto con l'acido.

Smaltimento corretto delle batterie danneggiate o esaurite

Le batterie danneggiate o esaurite possono essere restituite al fornitore o direttamente ad Invacare.

8 Trasporto

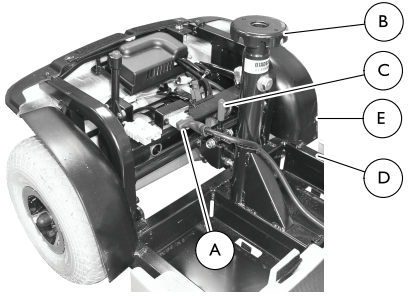
8.1 Trasporto - Informazioni generali

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni gravi o letali in caso di incidente stradale se questo veicolo elettrico è utilizzato come sedile di un veicolo! Esso non soddisfa i requisiti ISO 7176-19.
– In nessun caso il presente veicolo elettrico deve essere utilizzato come sedile di un veicolo o per trasportare l'utilizzatore all'interno di un veicolo.

ATTENZIONE!
Pericolo di morte o di lesioni gravi per l'utilizzatore del veicolo elettrico e, potenzialmente, di qualsiasi altra persona nelle vicinanze del veicolo se questo viene fissato mediante un sistema di ancoraggio a 4 punti fornito da terzi e se il peso a vuoto del veicolo elettrico supera il peso massimo per cui il sistema di ancoraggio è certificato.
– Assicurarsi che il peso del veicolo elettrico non superi il peso per cui il sistema di ancoraggio è certificato. Consultare la documentazione fornita dal produttore del sistema di ancoraggio.
– Se non si è sicuri del peso del proprio veicolo elettrico, è necessario farlo pesare con bilance tarate.

8.2 Trasporto dello scooter

ATTENZIONE!
Rischio di lesioni o danni
– Dopo ogni regolazione, riparazione o manutenzione, e prima dell'utilizzo, assicurarsi che tutti i componenti aggiuntivi siano stati ben fissati - altrimenti potrebbero derivarne lesioni o danni.
– Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, regolazione o riparazione, disinserire l'alimentazione ed estrarre la chiave dall'interruttore di accensione.
– Non sollevare lo scooter dalla carenatura posteriore, si potrebbero causare danni allo scooter.



Smontaggio dello scooter

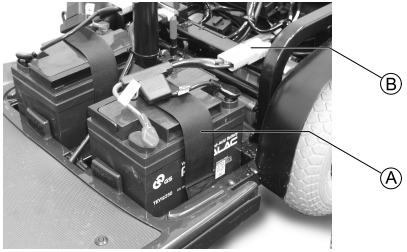
1. Disinserire l'alimentazione ed estrarre la chiave dall'interruttore di accensione.
2. Rimuovere il cestino.

3. Rimuovere il sedile. Vedere *5.5 Montaggio / smontaggio del sedile, pagina 29*.
4. Rimuovere le batterie. Vedere *8.3 Rimozione/installazione delle batterie, pagina 44*.
5. Scollegare il connettore di cablaggio principale Ⓐ.
6. Tenere il piantone del sedile Ⓑ con una mano.
7. Con l'altra mano, spingere la leva di rilascio Ⓒ verso la parte posteriore dello scooter.
8. Sollevare il piantone dello scooter per separare il gruppo telaio anteriore Ⓓ dal gruppo telaio posteriore Ⓔ.
9. Abbassare il manubrio fino alla posizione bloccata più bassa. Vedere *5.7 Regolazione dell'inclinazione del manubrio, pagina 30*.

Montaggio dello scooter

1. Sollevare il manubrio. Vedere *5.7 Regolazione dell'inclinazione del manubrio, pagina 30*.
2. Tenere il piantone del sedile Ⓑ e allineare le staffe curve sul gruppo telaio anteriore Ⓓ ai montanti sul gruppo telaio posteriore Ⓔ.
3. Mantenendo il piantone del sedile, abbassare lentamente il gruppo telaio anteriore ruotandolo fino a bloccare la leva di rilascio Ⓒ.
4. Assicurarsi che la leva di rilascio sia bloccata e che i gruppi telaio anteriore e posteriore siano collegati.
5. Collegare il connettore di cablaggio principale Ⓐ.
6. Montare le batterie. Vedere *8.3 Rimozione/installazione delle batterie, pagina 44*.
7. Montare il sedile. Vedere *5.5 Montaggio / smontaggio del sedile, pagina 29*.
8. Montare il cestino.

8.3 Rimozione/installazione delle batterie



Rimozione delle batterie

1. Disinserire l'alimentazione ed estrarre la chiave dall'interruttore di accensione.
2. Rimuovere il sedile. Vedere *5.5 Montaggio / smontaggio del sedile, pagina 29*.
3. Tirare verso l'alto per rimuovere la carenatura posteriore.
4. Aprire la cinghia di ritegno delle batterie Ⓐ.
5. Scollegare i connettori di cablaggio delle batterie Ⓑ.
6. Rimuovere le batterie dal telaio di base.

Installazione delle batterie

1. Installare le due batterie sul telaio di base.

   Orientare le batterie come mostrato in figura.

2. Collegare i connettori di cablaggio delle batterie Ⓑ.
3. Fissare le batterie al telaio di base con la cinghia di ritegno delle batterie Ⓐ. Serrare a fondo.

   La cinghia di ritegno delle batterie deve passare sotto i cavi delle batterie.

4. Montare la carenatura posteriore.
5. Reinstallare il sedile. Vedere *5.5 Montaggio / smontaggio del sedile, pagina 29*.

8.4 Trasferimento del veicolo elettrico su un veicolo di trasporto

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni e danni al veicolo elettrico e al veicolo di trasporto
Rischio di ribaltamento o di movimenti incontrollati del veicolo elettrico se il trasferimento al veicolo di trasporto avviene utilizzando una rampa.
– Effettuare il trasferimento del veicolo elettrico sul veicolo di trasporto senza utilizzatore.
– In alternativa, è possibile utilizzare una piattaforma di sollevamento.
– Accertarsi che il peso totale del veicolo elettrico non superi il peso totale massimo ammissibile per la rampa o per la piattaforma di sollevamento.

ATTENZIONE!
Pericolo di lesioni e danni al veicolo elettrico
Nel caso in cui sia necessario caricare il veicolo elettrico su un veicolo di trasporto utilizzando una piattaforma di sollevamento mentre l'alimentazione è accesa, il veicolo potrebbe entrare accidentalmente in funzione e causare la caduta dalla piattaforma di sollevamento.
– Prima di caricare il veicolo elettrico utilizzando una piattaforma di sollevamento, spegnere il veicolo.

1. Guidare o spingere il veicolo elettrico sul veicolo di trasporto servendosi di una rampa appropriata.

8.5 Trasporto del veicolo elettrico senza occupante

AVVERTENZA!
Pericolo di lesioni
– Se non si riesce a fissare il veicolo elettrico in modo sicuro all'interno del veicolo di trasporto, Invacare consiglia di non trasportarlo.

Il veicolo elettrico può essere trasportato senza limitazioni su strada, in treno o in aereo. Tuttavia, le singole aziende di trasporto applicano specifiche linee guida che potrebbero limitare o vietare determinate procedure di trasporto. Verificare i singoli casi con l'azienda di trasporto interessata.

- Prima di trasportare il veicolo elettrico, assicurarsi che i motori siano attivati e che il comando sia spento. Inoltre, Invacare raccomanda vivamente di scollegare o rimuovere le batterie. Vedere Rimozione delle batterie.

- Invacare raccomanda caldamente di fissare il veicolo elettrico in modo sicuro al pavimento del veicolo di trasporto.

9 Manutenzione

9.1 Introduzione alla manutenzione

Con il termine "manutenzione" si intende qualsiasi lavoro eseguito per assicurare che il dispositivo medico si trovi in buono stato di funzionamento e pronto per l'uso previsto. La manutenzione comprende diverse aree come la pulizia e la cura quotidiana, i controlli ispettivi, i lavori di riparazione e di ricondizionamento.

Effettuare un controllo annuale del veicolo da parte di un fornitore autorizzato Invacare al fine di mantenere la sicurezza di guida e l'idoneità alla strada.

9.2 Controlli

Le tabelle seguenti elencano i controlli che devono essere eseguiti da parte dell'utilizzatore entro gli intervalli indicati. Se il veicolo elettrico non supera uno dei controlli di ispezione, fare riferimento al capitolo indicato o contattare il proprio fornitore Invacare autorizzato. Un elenco più completo dei controlli e le istruzioni per gli interventi di manutenzione sono riportati nel manuale per la manutenzione del veicolo, disponibile presso Invacare. Tuttavia, il manuale è destinato all'uso da parte di tecnici addetti alla manutenzione specializzati e autorizzati e descrive attività che non possono essere eseguite dall'utilizzatore.

Prima di ogni utilizzo del veicolo elettrico

Elemento	Controllo	Se il controllo non viene superato
Avvisatore acustico	Verificare il corretto funzionamento.	Rivolgersi al fornitore.
Batterie	Accertarsi che le batterie siano cariche.	Caricare le batterie (vedere *7.2.3 Come caricare le batterie, pagina 39*).
Impianto di illuminazione	Verificare il corretto funzionamento di tutte le luci, ad esempio gli indicatori di direzione, le luci posteriori e anteriori.	Rivolgersi al fornitore.

Settimanale

Elemento	Controllo	Se il controllo non viene superato
Braccioli / parti laterali	Verificare che i braccioli siano fissati saldamente nei loro supporti e che non ondeggino.	Serrare la vite o la leva di serraggio che tiene il bracciolo (vedere *5.1 Regolazione della larghezza del bracciolo, pagina 27*). Rivolgersi al fornitore.
Pneumatici	Controllare che la pressione degli pneumatici sia corretta e che non siano danneggiati.	Gonfiare gli pneumatici alla pressione corretta (vedere capitolo *12 Dati Tecnici, pagina 57*). Se qualsiasi pneumatico dovesse apparire danneggiato, rivolgersi al proprio fornitore.

Mensile

Elemento	Controllo	Se il controllo non viene superato
Imbottitura del sedile e dello schienale	Controllare che sia in perfetto stato.	Rivolgersi al fornitore.
Tutte le parti imbottite	Verificare che non vi siano danni né segni di usura.	Rivolgersi al fornitore.
Ruote motrici	Controllare che le ruote motrici ruotino senza vacillare. Per verificare quanto sopra, farsi aiutare da una persona che stia dietro il veicolo elettrico e che osservi le ruote motrici mentre il veicolo elettrico avanza allontanandosi.	Rivolgersi al fornitore.
Parti elettroniche e connettori	Controllare che tutti i cavi siano in buono stato e che i connettori siano ben saldi.	Rivolgersi al fornitore.

9.3 Ruote e pneumatici

Gestione di ruote danneggiate

In presenza di una ruota danneggiata, rivolgersi al fornitore. Per motivi di sicurezza non riparare in modo autonomo la ruota o tramite personale non autorizzato.

Gestione di pneumatici

Rischio di danni allo pneumatico o al cerchione
Non guidare mai il veicolo elettrico se la pressione degli pneumatici è troppo bassa in quanto gli pneumatici potrebbero danneggiarsi.
Se la pressione degli pneumatici è troppo alta, il cerchione potrebbe danneggiarsi.
– Gonfiare gli pneumatici alla pressione raccomandata.

Usare un manometro per controllare la pressione degli pneumatici.

Controllare settimanalmente che la pressione degli pneumatici sia corretta, vedere il capitolo *Controlli*.

Per la pressione degli pneumatici raccomandata, vedere la scritta riportata sullo pneumatico e sul cerchione oppure contattare Invacare. Per la conversione, fare riferimento alla tabella seguente.

psi	bar
22	1,5
23	1,6
25	1,7
26	1,8
28	1,9
29	2,0
30	2,1
32	2,2
33	2,3
35	2,4
36	2,5
38	2,6
39	2,7
41	2,8
44	3,0

9.4 Riponimento per un breve periodo

Il veicolo elettrico è dotato di una serie di meccanismi di sicurezza integrati che lo proteggono in caso venga rilevato un guasto grave. Il modulo elettrico impedisce la guida del veicolo elettrico.

Quando il veicolo elettrico si trova in tale condizione e quando è in attesa di riparazione:

1. Disattivare l'alimentazione.
2. Scollegare le batterie.
   A seconda del modello di veicolo elettrico, è possibile rimuovere i gruppi batterie oppure scollegare le batterie dal modulo elettrico. Fare riferimento al capitolo relativo allo scollegamento delle batterie.
3. Rivolgersi al fornitore.

9.5 Deposito per un lungo periodo

Nel caso in cui il veicolo elettrico non venga utilizzato per un lungo periodo di tempo, è necessario prepararlo per il deposito al fine di garantire una durata maggiore del veicolo elettrico stesso e delle batterie.

Deposito del veicolo elettrico e delle batterie

- Si consiglia di depositare il veicolo elettrico a una temperatura di 15 °C, evitando caldo e freddo estremi al fine di garantire una durata prolungata del prodotto e delle batterie.
- I componenti vengono testati e approvati per intervalli di temperature superiori, come indicato di seguito:
  – L'intervallo di temperature consentite per depositare il veicolo elettrico è compreso tra - 40 °C e +65 °C.
  – L'intervallo di temperature consentite per depositare le batterie è compreso tra -25 °C e +65 °C.
- Le batterie si scaricano da sole anche se non utilizzate. La cosa migliore da fare è scollegare l'alimentazione della batteria dal modulo elettrico se di deposita il veicolo elettrico per più di due settimane. A seconda del modello di veicolo elettrico, è possibile rimuovere i gruppi batterie oppure scollegare le batterie dal modulo elettrico. Fare riferimento al capitolo relativo allo scollegamento delle batterie. In caso di dubbio su quale cavo scollegare, contattare il proprio fornitore.
- Prima di depositare il veicolo elettrico, le batterie devono sempre essere lasciate completamente cariche.
- Se il veicolo elettrico deve essere depositato per più di quattro settimane, per evitare danni, controllare le batterie una volta al mese e ricaricarle secondo necessità (prima che l'indicatore segnali che la batteria è metà carica).
- Depositare il veicolo elettrico in un ambiente asciutto, ben ventilato e al riparo da agenti esterni.
- Sovragonfiare leggermente gli pneumatici.
- Collocare il veicolo elettrico su una superficie che non scolorisca a contatto con la gomma degli pneumatici.

Preparazione del veicolo elettrico per l'utilizzo

- Ricollegare l'alimentazione delle batterie al modulo elettrico.
- Le batterie devono essere ricaricate prima dell'uso.
- Sottoporre a controllo il veicolo elettrico presso un fornitore autorizzato Invacare.

9.6 Pulizia e disinfezione

9.6.1 Informazioni generali sulla sicurezza

AVVERTENZA!
Rischio di contaminazione
– Adottare opportune precauzioni per la propria protezione e utilizzare un'attrezzatura protettiva adeguata.

AVVERTENZA!
Rischio di scosse elettriche e danni al prodotto
– Spegnere il dispositivo e scollegarlo dall'alimentazione, se è collegato.
– Durante la pulizia di componenti elettronici, considerare la loro classe di protezione contro l'ingresso di acqua.
– Assicurarsi che la spina e la presa di corrente a muro non siano esposte agli schizzi d'acqua.
– Non toccare la presa di corrente con le mani bagnate.

IMPORTANTE!
Liquidi inappropriati o metodi errati potrebbero danneggiare il prodotto.
– Tutti i prodotti detergenti e disinfettanti utilizzati devono essere efficaci, compatibili tra loro e devono proteggere i materiali su cui vengono utilizzati durante la pulizia.
– Non utilizzare mai liquidi corrosivi (sostanze alcaline, acidi, ecc.) o detergenti abrasivi. Si consiglia di utilizzare un normale prodotto detergente per la casa, come un detersivo liquido per i piatti, a meno che non siano state fornite indicazioni diverse nelle istruzioni di pulizia.
– Non utilizzare mai solventi (diluente per cellulosa, acetone, ecc.) che modificano la struttura della plastica o che sciolgono le etichette applicate.
– Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi sempre che sia completamente asciutto.

Per la pulizia e la disinfezione in ambienti clinici o di assistenza a lungo termine, seguire le procedure interne della struttura.

9.6.2 Intervalli di pulizia

IMPORTANTE!
La pulizia e la disinfezione regolari consentono di assicurare il regolare e buon funzionamento, aumentare la durata e prevenire la contaminazione.
Pulire e disinfettare regolarmente il prodotto.
– durante l'uso,
– prima e dopo qualsiasi procedura di manutenzione,
– in caso di contatto con liquidi biologici,
– prima dell'uso per un nuovo utilizzatore.

9.6.3 Pulizia

IMPORTANTE!
– Il prodotto non è adatto alla pulizia in impianti di lavaggio automatici, con sistemi di pulizia ad alta pressione o a vapore.

IMPORTANTE!
Lo sporco, la sabbia e l'acqua di mare possono provocare danni ai cuscinetti e far arrugginire le parti in acciaio in caso di deterioramento della superficie.
– Esporre il prodotto a sabbia e acqua di mare solo per brevi periodi e pulirlo bene ogni volta che si rientra dalla spiaggia.
– Se il prodotto è sporco, pulirlo non appena possibile con un panno umido, quindi asciugarlo.

1. Rimuovere eventuali attrezzature opzionali installate (solo quelle che non necessitano di utensili).
2. Pulire le singole parti con un panno o una spazzola morbida, un normale prodotto detergente per la casa (pH = 6-8) e acqua calda.
3. Risciacquare con acqua calda.
4. Asciugare accuratamente le parti con un panno asciutto.

Per rimuovere le abrasioni e ridare lucentezza, è possibile utilizzare della cera per automobili sulle superfici metalliche verniciate.

Pulizia del rivestimento

Per la pulizia del rivestimento, fare riferimento alle istruzioni riportate sulle etichette presenti sul sedile, sul cuscino e sul rivestimento dello schienale.

9.6.4 Disinfezione

Informazioni sui disinfettanti e i metodi consigliati sono disponibili all'indirizzo https://vah-online.de/en/for-users.

1. Pulire tutte le superfici generalmente accessibili con un panno morbido e un normale disinfettante per uso domestico.
2. Lasciare asciugare il prodotto all'aria.

10 Dopo l'utilizzo

10.1 Ricondizionamento

Questo prodotto è adatto per essere riutilizzato. Per il ricondizionamento del prodotto per un nuovo utilizzatore, intraprendere le azioni seguenti:

- Ispezione
- Pulizia e disinfezione
- Adattamento al nuovo utilizzatore.

Per informazioni dettagliate, fare riferimento al paragrafo *9 Manutenzione, pagina 47* e al manuale per la manutenzione di questo prodotto.

Assicurarsi che il manuale d'uso venga sempre consegnato insieme al prodotto.

Se si riscontrano danni o malfunzionamenti, non riutilizzare il prodotto.

10.2 Smaltimento

ATTENZIONE!
Pericolo per l'ambiente
Il dispositivo contiene batterie.
Il prodotto può contenere sostanze potenzialmente pericolose per l'ambiente se smaltite in luoghi (discariche) non conformi alla normativa in vigore.
– NON smaltire le batterie come normali rifiuti domestici.
– Le batterie DEVONO essere conferite in un sito di smaltimento idoneo. La loro restituzione è obbligatoria per legge e gratuita.
– Smaltire esclusivamente batterie scariche.
– Coprire i terminali delle batterie al litio prima dello smaltimento.
– Per ulteriori informazioni sul tipo di batteria, vedere l'etichetta delle batterie o consultare la sezione *12 Dati Tecnici, pagina 57*.

Rispettare l'ambiente e riciclare il prodotto attraverso un centro di riciclaggio locale al termine del suo utilizzo.

Smontare il prodotto e i relativi componenti, in modo che i differenti materiali possano essere staccati e riciclati singolarmente.

Lo smaltimento e il riciclaggio dei prodotti usati e degli imballaggi devono essere eseguiti nel rispetto delle leggi e delle normative in materia di gestione dei rifiuti vigenti in ciascun paese. Per ulteriori informazioni, contattare la propria azienda di raccolta rifiuti locale.

11 Guida alla soluzione dei problemi

11.1 Diagnosi e riparazione dei guasti

Il sistema elettronico offre informazioni diagnostiche per assistere il tecnico nel riconoscimento e nell'eliminazione di guasti dello scooter. In caso di guasto, l'indicatore di stato lampeggia diverse volte, fa una pausa, poi lampeggia di nuovo. Il tipo di guasto viene visualizzato dal numero di lampeggi in ciascun gruppo, che sono noti anche come "codice di lampeggio".

Il sistema elettronico reagisce in modo diverso a seconda della gravità del guasto e del suo effetto sulla sicurezza dell'utente. Per esempio, può:

- Mostrare il codice di lampeggio come un avvertimento e consentire che la guida e il funzionamento normale continuino.
- Visualizzare il codice di lampeggio, fermare lo scooter ed impedire di proseguire la marcia fino a quando il sistema elettronico sia stato spento e riacceso.
- Visualizzare il codice di lampeggio, fermare lo scooter e non consentire di proseguire la marcia fino a quando il guasto non sia stato riparato.

Le descrizioni dettagliate dei singoli codici di lampeggio, tra cui le possibili cause e la riparazione dei guasti, si trovano nella sezione intitolata *11.1.2 Codici di errore e codici diagnostici, pagina 55*.

11.1.1 Diagnosi degli errori

Se lo scooter presenta un guasto, utilizzare la seguente guida per individuarlo.

Prima di effettuare una qualsiasi diagnosi, verificare che lo scooter sia stato acceso con l'interruttore a chiave.

Se l'indicatore di stato è spento:

- Controllare che l'interruttore a chiave sia in posizione ACCESO.
- Controllare che tutti i cavi siano collegati correttamente.

Se la barra di stato LAMPEGGIA:

- Contare il numero di lampeggi e quindi procedere alla sezione successiva.

11.1.2 Codici di errore e codici diagnostici

Codice di lampeggio	Guasto	Conseguenza per lo scooter	Commenti
1	Le batterie devono essere ricaricate	Prosegue la marcia	• Le batterie sono scariche. Caricare le batterie non appena possibile.
2	Tensione della batteria troppo bassa	Interrompe la marcia	• Le batterie sono completamente scariche. Caricare le batterie. • Se si spegne lo scooter per alcuni minuti, spesso le batterie possono recuperare a un punto tale che è ancora possibile effettuare un breve tragitto. Tuttavia, questa azione si deve eseguire solo in caso di emergenza, perché questo fa sì che le batterie si scarichino eccessivamente.
3	Tensione della batteria troppo elevata	Interrompe la marcia	• La tensione della batteria è troppo elevata. Se il caricabatterie è collegato, scollegarlo dallo scooter. • Il sistema elettronico ricarica le batterie durante il funzionamento in discesa e in frenata. Questo guasto si verifica quando la tensione della batteria diventa troppo elevata durante questo processo. Spegnere e riaccendere lo scooter.
4	Tempo di alimentazione superato	Interrompe la marcia	• La corrente massima è stata superata per un periodo troppo lungo, probabilmente perché il motore è sovraccarico o ha funzionato contro un ostacolo inamovibile. Spegnere lo scooter, attendere qualche minuto e quindi riaccendere. • Il sistema elettronico ha determinato un cortocircuito del motore. Controllare che il cablaggio non presenti un cortocircuito e controllare il motore. • Contattare il fornitore Invacare.

Codice di lampeggio	Guasto	Conseguenza per lo scooter	Commenti
5	Guasto dei freni	Interrompe la marcia	• Assicurarsi che la leva di disinnesto sia nella posizione inserita. • Vi è un difetto nella bobina di frenatura o nel cablaggio. Controllare che il freno magnetico e il cablaggio non presentino circuiti aperti o cortocircuiti. Contattare il fornitore Invacare.
6	Assenza di posizione neutra quando lo scooter è acceso.	Interrompe la marcia	• La leva di comando non è in posizione neutra quando viene ruotato l'interruttore a chiave. Mettere la leva di comando in posizione neutra, spegnere e riaccendere l'alimentazione. • Potrebbe essere necessario sostituire la leva di comando. Contattare il fornitore Invacare.
7	Guasto nel potenziometro di velocità	Interrompe la marcia	• I comandi della leva potrebbero essere difettosi o collegati in modo errato. Controllare che il cablaggio non presenti circuiti aperti o cortocircuiti. • Il potenziometro non è regolato correttamente e deve essere sostituito. Contattare il fornitore Invacare.
8	Errore di tensione motore	Interrompe la marcia	• Il motore o il suo cablaggio è difettoso. Controllare che il cablaggio non presenti circuiti aperti o cortocircuiti.
9	Guasti interni vari	Interrompe la marcia	• Contattare il fornitore Invacare.
10	Errore modalità di spinta/in folle	Non si muove più	• Lo scooter ha superato la velocità massima consentita durante la spinta o il funzionamento in folle. Spegnere e riaccendere il sistema elettronico.

12 Dati Tecnici

12.1 Specifiche tecniche

Le informazioni tecniche fornite di seguito si applicano a una configurazione standard o rappresentano i massimi valori raggiungibili. Questi possono variare in caso di aggiunta di accessori. Gli esatti cambiamenti di questi valori sono indicati in dettaglio nelle sezioni riguardanti i rispettivi accessori.

Si noti che in alcuni casi i valori misurati possono variare fino a ± 10 mm.

Condizioni di funzionamento e di conservazione consentite	
Intervallo delle temperature di esercizio conforme alla normativa ISO 7176-9:	• da -25 °C a +50 °C
Temperatura di conservazione consigliata:	• 15 °C
Intervallo delle temperature di conservazione conforme alla normativa ISO 7176-9:	• da -25 °C a +65 °C con batterie • da -40 °C a +65 °C senza batterie

Impianto elettrico	
Motori	• 1 da 240 W
Batterie	• 2 da 12 V / 36 Ah (C20) sigillate/AGM • 2 da 12 V / 40 Ah (C20) sigillate/AGM • 2 da 12 V / 40 Ah (C20) sigillate/gel
Fusibile principale	• 70 A
Grado di protezione	IPX4[1]

Dispositivo di carica	
Corrente di uscita	• 5 A ±
Tensione di uscita	• 24 V nominali (12 celle)

Pneumatici	
Tipo di pneumatico	• Pneumatico da 10" con camera d'aria o antiforatura
Pressione dei pneumatici	La pressione massima consigliata degli pneumatici espressa in bar o kPa è riportata sul lato esterno dello pneumatico o del cerchione. Se è indicato più di un valore, si applica quello inferiore nelle unità corrispondenti. (Tolleranza = -0,3 bar, 1 bar = 100 kPa)

Caratteristiche di guida	
Velocità (varia in funzione del paese; rivolgersi al proprio fornitore per sapere quale velocità è disponibile nel proprio paese).	• 6 km/h • 8 km/h
Distanza minima di frenata	• 1000 mm (a 6 km/h) • 1500 mm (a 8 km/h)
Pendenza massima consentita[2]	• 10° (17,5%)
Massima altezza dell'ostacolo superabile	• 60 mm
Diametro di sterzata	• 2.620 mm (versione a 4 ruote) • 2.320 mm (versione a 3 ruote)
Larghezza di sterzata	• 1520 mm
Autonomia di guida secondo la normativa ISO 7176-4[3]	• 38 km (8 km/h) • 34 km (6 km/h)

Dimensioni conformi alla normativa ISO 7176-15	
Lunghezza totale	• 1220 mm
Larghezza dell'unità di propulsione	• 590 mm
Larghezza totale (intervallo di regolazione dei braccioli)	• 580 - 730 mm

Dimensioni conformi alla normativa ISO 7176-15	
Altezza totale	• 990 mm (sedile standard) • 987 - 1.225 mm (sedile con poggiatesta)
Larghezza del sedile	• 470 mm
Profondità sedile	• 410 mm
Inclinazione del sedile	• 6°
Altezza schienale[4]	• 475 mm (sedile standard) • 472 - 710 mm (sedile con poggiatesta)
Inclinazione dello schienale	• 99,5°
Altezza bracciolo	• 200 mm

Peso	
Peso a vuoto	• 83,5 kg

Peso dei componenti	
Telaio	• 3 ruote: circa 40,5 kg • 4 ruote: circa 46 kg
Gruppo sedile	• circa 14 kg
Batterie	• 12 kg circa per batteria

Carico utile	
Carico utile massimo	• 136 kg

Carichi sugli assi	
Carico massimo sull'asse anteriore	• 85 kg
Carico massimo sull'asse posteriore	• 160 kg

1 La classificazione IPX4 indica che l'impianto elettrico è protetto dagli spruzzi d'acqua.

2 Stabilità statica conforme alla normativa ISO 7176-1 = 9° (15,8%)

Stabilità dinamica conforme alla normativa ISO 7176-2 = 6° (10,5%)

3 Nota: l'autonomia di guida di un veicolo elettrico dipende in gran parte da fattori esterni quali le impostazioni di velocità del veicolo elettrico, lo stato di carica delle batterie, la temperatura dell'ambiente circostante, la topografia locale, le caratteristiche della superficie stradale, la pressione degli pneumatici, il peso dell'utilizzatore, lo stile di guida e l'utilizzo delle batterie per l'illuminazione, i servo sistemi, ecc.

I valori specificati sono i valori teorici massimi raggiungibili misurati secondo la normativa ISO 7176-4.

4 Misurata senza cuscino imbottito sedile

13 Assistenza

13.1 Controlli effettuati

Nella scheda di controllo delle istruzioni di riparazione e manutenzione, un timbro e una firma confermano che tutti i lavori elencati sono stati eseguiti correttamente. L'elenco dei lavori di controllo da eseguire è contenuto nel manuale per la manutenzione, disponibile presso Invacare.

Controllo alla consegna	**Controllo a un anno**
Timbro del fornitore autorizzato / data / firma	Timbro del fornitore autorizzato / data / firma
Controllo a due anni	**Controllo a tre anni**

Timbro del fornitore autorizzato / data / firma	Timbro del fornitore autorizzato / data / firma
Controllo a quattro anni	**Controllo a cinque anni**
Timbro del fornitore autorizzato / data / firma	Timbro del fornitore autorizzato / data / firma

Note

Distributori/rivenditori Invacare

Italia:
Invacare Mecc San s.r.l.,
Via dei Pini 62,
I-36016 Thiene (VI)
Tel: (39) 0445 38 00 59
Fax: (39) 0445 38 00 34
italia@invacare.com
www.invacare.it

Schweiz / Suisse / Svizzera:
Invacare AG
Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Tel: (41) (0)61 487 70 80
Fax: (41) (0)61 487 70 81
switzerland@invacare.com
www.invacare.ch

Rappresentante europeo:
EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, l'Aia
Paesi Bassi

Importatore:
Invacare GmbH
Am Achener Hof 8
D-88316 Isny
Germania

Fabbricante:
CHIEN TI ENTERPRISE CO. LTD.
No. 13, Lane 227, Fu Ying Road
Hsin Chuang, Taipei, Taiwan
R.O.C.

1506972-S 2021-01-01

Making Life's Experiences Possible®

INVACARE®

Yes, you can.®